

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

<i>I Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing</i>	
* Verordening (EG) nr. 1366/95 van de Raad van 12 juni 1995 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 3906/89 met het oog op uitbreiding van de economische hulp tot Kroatië	1
* Verordening (EG) nr. 1367/95 van de Commissie van 16 juni 1995 tot vaststelling van bepalingen ter uitvoering van Verordening (EG) nr. 3295/94 van de Raad tot vaststelling van maatregelen om het in het vrije verkeer brengen, de uitvoer, de wederuitvoer en de plaatsing onder een schorsingsregeling van nagemaakte en door piraterij verkregen goederen te verbieden	2
* Verordening (EG) nr. 1368/95 van de Commissie van 16 juni 1995 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2921/90 betreffende de steunverlening voor ondermelk die tot caseïne en caseïnaten wordt verwerkt	4
* Verordening (EG) nr. 1369/95 van de Commissie van 16 juni 1995 tot vaststelling van bijkomende bepalingen voor de toepassing van de aanvullende regeling voor het handelsverkeer (ARH) tussen Spanje en de Gemeenschap, met uitzondering van Portugal, ten aanzien van bepaalde produkten van de sector groenten en fruit	6
* Verordening (EG) nr. 1370/95 van de Commissie van 16 juni 1995 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen inzake de regeling van uitvoercertificaten in de sector varkensvlees	9
* Verordening (EG) nr. 1371/95 van de Commissie van 16 juni 1995 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen inzake de regeling van uitvoercertificaten in de sector eieren	16
* Verordening (EG) nr. 1372/95 van de Commissie van 16 juni 1995 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen inzake de regeling van uitvoercertificaten in de sector slachtpluimvee	26
Verordening (EG) nr. 1373/95 van de Commissie van 16 juni 1995 tot vaststelling van de uitvoerrestituties in de sector slachtpluimvee	36
Verordening (EG) nr. 1374/95 van de Commissie van 16 juni 1995 tot vaststelling van de uitvoerrestituties in de sector eieren	38

Verordening (EG) nr. 1375/95 van de Commissie van 16 juni 1995 tot vaststelling van de mate waarin gevolg kan worden gegeven aan de op 12 en 13 juni 1995 ingediende aanvragen om certificaten voor voorfixatie van de restitutie bij de uitvoer van bepaalde produkten van de sector slachtpluimvee	40
Verordening (EG) nr. 1376/95 van de Commissie van 16 juni 1995 tot vaststelling van de invoerheffingen voor rijst en breukrijst	41
Verordening (EG) nr. 1377/95 van de Commissie van 16 juni 1995 tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker	43
Verordening (EG) nr. 1378/95 van de Commissie van 16 juni 1995 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge	45
Verordening (EG) nr. 1379/95 van de Commissie van 16 juni 1995 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit	47

II *Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

Commissie

95/214/EG :

- * **Beschikking van de Commissie van 16 juni 1995 houdende derde wijziging van Beschikking 94/462/EG tot vaststelling van beschermende maatregelen in verband met klassieke varkenspest in Duitsland en tot intrekking van Beschikking 94/178/EG ⁽¹⁾** 49

⁽¹⁾ Voor de EER relevante tekst

I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EG) Nr. 1366/95 VAN DE RAAD

van 12 juni 1995

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 3906/89 met het oog op uitbreiding van de economische hulp tot Kroatië

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 235,

Gezien het voorstel van de Commissie ⁽¹⁾,

Gezien het advies van het Europees Parlement ⁽²⁾,

Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 3906/89 ⁽³⁾ voorziet in economische hulpmaatregelen ter ondersteuning van het proces van economische en sociale hervormingen in bepaalde landen van Midden- en Oost-Europa;

Overwegende dat in de bijlage van genoemde verordening de landen worden genoemd die voor deze hulp in aanmerking komen;

Overwegende dat, na de onafhankelijkheid van Kroatië, dit land in de lijst van begunstigde landen moet worden opgenomen, opdat het kan deelnemen aan de hulpreging van Verordening (EEG) nr. 3906/89;

Overwegende dat voortaan kan worden aangenomen dat aan de voorwaarden voor de opname van Kroatië in de lijst van begunstigde landen is voldaan,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

In de lijst van de bijlage van Verordening (EEG) nr. 3906/89 wordt het volgende land ingevoegd: „Kroatië”.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Luxemburg, 12 juni 1995.

Voor de Raad

De Voorzitter

H. de CHARETTE

⁽¹⁾ PB nr. C 360 van 17. 12. 1994, blz. 21.

⁽²⁾ PB nr. C 126 van 22. 5. 1995.

⁽³⁾ PB nr. L 375 van 23. 12. 1989, blz. 11. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1764/93 (PB nr. L 162 van 30. 6. 1993, blz. 1).

VERORDENING (EG) Nr. 1367/95 VAN DE COMMISSIE

van 16 juni 1995

tot vaststelling van bepalingen ter uitvoering van Verordening (EG) nr. 3295/94 van de Raad tot vaststelling van maatregelen om het in het vrije verkeer brengen, de uitvoer, de wederuitvoer en de plaatsing onder een schorsingsregeling van nagemaakte en door piraterij verkregen goederen te verbieden

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3295/94 van de Raad van 22 december 1994 tot vaststelling van maatregelen om het in het vrije verkeer brengen, de uitvoer, de wederuitvoer en de plaatsing onder een schorsingsregeling van nagemaakte en door piraterij verkregen goederen te verbieden⁽¹⁾, inzonderheid op de artikelen 12, 13 en 14,

Overwegende dat bij Verordening (EG) nr. 3295/94 gemeenschappelijke regels zijn vastgesteld om het in het vrije verkeer brengen, de uitvoer, de wederuitvoer en de plaatsing onder een schorsingsregeling van nagemaakte en door piraterij verkregen goederen te verbieden, en de illegale handel in dergelijke goederen tegen te gaan, zonder evenwel de wettige handel te belemmeren;

Overwegende dat dient te worden vastgesteld aan de hand van welke stukken de intellectuele-eigendomsrechten kunnen worden bewezen, zoals vereist bij artikel 3, lid 2, eerste alinea, tweede streepje, van genoemde verordening;

Overwegende dat in artikel 14 van deze verordening is bepaald, dat de Lid-Staten de Commissie alle inlichtingen verstrekken die in verband met de toepassing van deze verordening dienstig kunnen zijn en dat de Commissie deze inlichtingen aan de andere Lid-Staten doorgeeft; dat moet worden vastgesteld op welke wijze deze uitwisseling van inlichtingen plaatsvindt;

Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 3077/87 van de Commissie⁽²⁾, moet worden ingetrokken;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité douanewetboek,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

In de zin van artikel 1, lid 2, onder c), van Verordening (EG) nr. 3295/94, hierna „basisverordening” genoemd, kunnen natuurlijke personen en rechtspersonen optreden als vertegenwoordiger van de houder van het recht of van een andere persoon die gerechtigd is van dat recht gebruik te maken. Deze rechtspersonen zijn de bureaus voor collectief beheer, waarvan het enige of voornaamste

doel het beheer van auteursrechten en van naburige rechten is.

Artikel 2

De stukken waaruit blijkt dat de aanvrager houder is van een van de in artikel 1, lid 2, onder a) en b), van de basisverordening genoemde rechten en die bij het verzoek om optreden overeenkomstig artikel 3, lid 2, eerste alinea, tweede streepje, van die verordening moeten worden gevoegd, zijn de volgende:

- a) indien de houder van het recht zelf het verzoek indient:
 - voor rechten die geregistreerd of gedeponereerd worden (fabrieks- of handelsmerken of rechten op tekeningen en modellen), een bewijs van de registratie door of deponering bij de betrokken instantie;
 - voor auteursrechten, naburige rechten of de rechten op niet geregistreerde of niet gedeponeerde tekeningen en modellen, een bewijsstuk inzake zijn hoedanigheid van auteur of van oorspronkelijke rechthebbende;
- b) indien het verzoek wordt ingediend door een andere persoon die gerechtigd is gebruik te maken van één van de in artikel 1, lid 2, onder a) en b), van basisverordening genoemde rechten, naast de onder a) van dit artikel bedoelde bewijsstukken, de titel waaraan die persoon het recht ontleent de bedoelde rechten te gebruiken;
- c) indien het verzoek wordt ingediend door een vertegenwoordiger van de houder van het recht of van een andere persoon die gerechtigd is gebruik te maken van één van de in artikel 1, lid 2, onder a) en b), van de basisverordening genoemde rechten, naast de onder a) en b) van dit artikel bedoelde bewijsstukken, het bewijs van zijn volmacht.

Artikel 3

Onder de dienstige inlichtingen als bedoeld in artikel 3, lid 2, tweede alinea, van de basisverordening, worden met name gegevens verstaan over bijzondere eigenschappen van de goederen, bij voorbeeld hun waarde en hun verpakking, alsmede de gegevens aan de hand waarvan het mogelijk is de goederen die door een recht worden beschermd te onderscheiden. Deze gegevens zijn binnen het kader van artikel 3, lid 2, tweede alinea, zo gedetailleerd mogelijk, zodat de douaneautoriteiten de verdachte zendingen goed, en zonder dat dit een te zware werkbelasting voor hen vormt, kunnen herkennen, op basis van het beginsel van de risico-analyse.

⁽¹⁾ PB nr. L 341 van 30. 12. 1994, blz. 8.

⁽²⁾ PB nr. L 291 van 15. 10. 1987, blz. 19.

Artikel 4

Wanneer een verzoek om optreden overeenkomstig artikel 4 van de basisverordening binnen een termijn van drie dagen wordt ingediend, vangen de in artikel 7 van dezelfde verordening bedoelde termijnen eerst aan op de datum van ontvangst van het verzoek om optreden.

Wanneer de douaneautoriteit de vrijgave opschort of de goederen tegenhoudt, overeenkomstig artikel 4 van de basisverordening, stelt zij de aangever daarvan onmiddellijk op de hoogte.

Artikel 5

1. De Lid-Staten delen de Commissie zo spoedig mogelijk mede :

- a) welke wetgevende en bestuursrechtelijke maatregelen zij nemen voor de toepassing van de onderhavige verordening. Zij delen de Commissie eventueel ook mede welke bepalingen van het nationale recht zich verzetten tegen de in de artikel 6, lid 1, tweede alinea, en artikel 8, lid 3, van de basisverordening bedoelde kennisgeving aan de houder van het recht ;
- b) welke onder de douaneautoriteiten ressorterende instantie bevoegd is, het in artikel 3, lid 8, van de basisverordening bedoelde verzoek in ontvangst te nemen en te behandelen.

2. Teneinde de Commissie in staat te stellen de toepassing van de bij de basisverordening ingestelde procedure te volgen en het in artikel 15 van de basisverordening bedoelde verslag op te stellen, delen de Lid-Staten de Commissie mede :

- a) aan het einde van elk kalenderjaar, de lijst van alle in artikel 3, lid 1, van de basisverordening bedoelde schriftelijke verzoeken, onder opgave van de naam en het adres van de houder van het recht, een korte

omschrijving van de goederen, in voorkomend geval, het merk, en het aan deze verzoeken gegeven gevolg ;

- b) aan het einde van elk kwartaal, een lijst van nauwkeurig omschreven gevallen, waarin de vrijgave van de goederen is opgeschort of waarin de goederen zijn tegengehouden. De voor elk geval te verstrekken gegevens zijn met name :
 - de naam en het adres van de houder van het recht, alsmede een korte omschrijving van de goederen en, eventueel, het merk,
 - de douanesituatie, het land van herkomst of bestemming, de soort, de hoeveelheid en de aangegeven waarde van de goederen waarvan de vrijgave is opgeschort of die zijn tegengehouden en de datum van deze opschorting of tegenhouding.

3. De Commissie stelt alle Lid-Staten in passende vorm in kennis van de gegevens die zij op grond van de bepalingen van dit artikel ontvangt. De gegevens betreffende de in lid 2, onder b), bedoelde gevallen worden door de Commissie elk kwartaal aan alle Lid-Staten doorgegeven.

4. De op grond van de voorgaande leden doorgegeven informatie kan uitsluitend voor de in de basisverordening omschreven doeleinden worden aangewend.

Artikel 6

Verordening (EEG) nr. 3077/87 wordt met ingang van 1 juli 1995 ingetrokken.

Artikel 7

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 juli 1995.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 16 juni 1995.

Voor de Commissie

Mario MONTI

Lid van de Commissie

VERORDENING (EG) Nr. 1368/95 VAN DE COMMISSIE

van 16 juni 1995

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2921/90 betreffende de steunverlening voor ondermelk die tot caseïne en caseïnaten wordt verwerkt

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van
27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector melk en zuivelprodukten⁽¹⁾, laat-
stelijk gewijzigd bij de Akte van Toetreding van Oosten-
rijk, Finland en Zweden en bij Verordening (EG) nr.
3290/94⁽²⁾, en met name op artikel 11, lid 3,Overwegende dat op grond van Verordening (EEG) nr.
2921/90 van de Commissie⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 1756/93⁽⁴⁾, de steun voor onder-
melk die tot caseïne en caseïnaten wordt verwerkt, slechts
wordt toegekend als de caseïne of de caseïnaten aan
bepaalde vereisten inzake samenstelling voldoen; dat uit
de ervaring blijkt dat caseïne die meer dan 5 % en niet
meer dan 17 % andere melkeiwitten dan caseïne bevat,
niet meer voldoet aan de huidige eisen van de markt, die
tendeert naar produkten van hoge kwaliteit; dat de steun
voor de betrokken caseïne derhalve moet worden afge-
schafte;Overwegende dat, rekening houdend met de marktont-
wikkeling voor de betrokken produkten enerzijds en voor
magere-melkpoeder anderzijds, het in de verordening
vastgestelde steunbedrag voor ondermelk die tot caseïne
of caseïnaten wordt verwerkt, moet worden verlaagd;Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 16 juni 1995.

Overwegende dat het Comité van beheer voor melk en
zuivelprodukten geen advies heeft uitgebracht binnen de
door zijn voorzitter vastgestelde termijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

Verordening (EEG) nr. 2921/90 wordt als volgt gewijzigd :

1. In artikel 2, wordt lid 1 vervangen door :

„1. De steun per 100 kg ondermelk die tot caseïne
of caseïnaten als bedoeld in lid 2 is verwerkt, wordt
vastgesteld op 6,75 ecu.”.2. In artikel 2, lid 2, wordt punt d) geschrapt en wordt
punt e) punt d).3. In artikel 3, onder a), wordt de tweede zin vervangen
door :„De benaming die op de in bijlage III bedoelde
produkten moet worden vermeld, is :„Caseïnaten met meer dan 5 % en niet meer dan
17 % andere melkeiwitten dan caseïne, die tegelijkertijd
zijn geprecipiteerd en op het totale eiwitgehalte
van de melk zijn berekend”.4. Bijlage III wordt vervangen door de bijlage bij deze
verordening.*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op de zevende dag
volgende op die van haar bekendmaking in het *Publika-
tieblad van de Europese Gemeenschappen*.*Voor de Commissie*

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.⁽²⁾ PB nr. L 349 van 31. 12. 1994, blz. 105.⁽³⁾ PB nr. L 279 van 11. 10. 1990, blz. 22.⁽⁴⁾ PB nr. L 161 van 2. 7. 1993, blz. 48.

*BIJLAGE**„BIJLAGE III***EISEN VOOR DE SAMENSTELLING**

Caseïnaten waarvan het gehalte aan andere melkeiwitten dan caseïne niet meer dan 17 % van het totale eiwitgehalte van de melk bedraagt

1. Maximaal vochtgehalte	6,00 %
2. Minimaal totaal gehalte aan melkeiwitten	85,00 %
3. Maximaal vetgehalte	1,50 %
4. Maximaal melksuikergehalte	1,00 %
5. Maximaal asgehalte	6,50 %
6. Totaal gehalte aan kiemen (maximaal in 1 g)	30 000
7. Gehalte aan coli-achtigen (in 0,1 g)	Negatief
8. Gehalte aan thermofiele kiemen (maximaal in 1 g)	5 000°.

VERORDENING (EG) Nr. 1369/95 VAN DE COMMISSIE

van 16 juni 1995

tot vaststelling van bijkomende bepalingen voor de toepassing van de aanvullende regeling voor het handelsverkeer (ARH) tussen Spanje en de Gemeenschap, met uitzondering van Portugal, ten aanzien van bepaalde produkten van de sector groenten en fruit

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3210/89 van de Raad van
23 oktober 1989 tot vaststelling van de algemene voor-
schriften voor de toepassing van de aanvullende regeling
voor het handelsverkeer in verse groenten en fruit⁽¹⁾,
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3818/92⁽²⁾, en met
name op artikel 9,

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 816/89 van
de Commissie⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening
(EG) nr. 997/95⁽⁴⁾, de lijst is vastgesteld van de produkten
waarvoor met ingang van 1 januari 1990 de aanvullende
regeling voor het handelsverkeer in de sector groenten en
fruit geldt; dat tomaten, artisjokken, meloenen, abrikozen,
perziken en aardbeien tot deze produkten behoren;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 3944/89 van
de Commissie⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening
(EEG) nr. 3308/91⁽⁶⁾, de bepalingen zijn vastgesteld voor
de toepassing van de aanvullende regeling voor het
handelsverkeer voor verse groenten en fruit, hierna „ARH”
genoemd;

Overwegende dat bij Verordening (EG) nr. 970/95 van de
Commissie⁽⁷⁾ de in artikel 2 van Verordening (EEG) nr.
3210/89 bedoelde periodes voor de bovengenoemde
produkten zijn vastgesteld tot en met 18 juni 1995; dat
het op grond van de vooruitzichten voor de uitvoer naar
de overige landen van de Gemeenschap, met uitzondering
van Portugal, en gezien de marktsituatie in de Gemeen-
schap verantwoord is deze periodes voor de betrokken
produkten tot en met 24 september 1995 overeenkomstig
de bijlage vast te stellen;

Overwegende dat erop dient te worden gewezen dat, ten
einde de ARH vlot te doen functioneren, de bepalingen
van Verordening (EEG) nr. 3944/89 inzake het verza-
melen van statistische gegevens, het gebruik van de
uitgangsdokumenten voor verzending uit Spanje en de
verscheidene, door de Lid-Staten mede te delen gegevens
moeten worden toegepast;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maat-
regelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor groenten en fruit,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor de onder de in de bijlage genoemde GN-codes
vallende tomaten, artisjokken, meloenen, abrikozen,
perziken en aardbeien worden de in artikel 2 van Veror-
dening (EEG) nr. 3210/89 bedoelde periodes in genoemde
bijlage vastgesteld.

Artikel 2

Voor verzendingen van de in artikel 1 genoemde produk-
ten, van Spanje naar de andere landen van de Gemeen-
schap behalve Portugal, geldt het bepaalde in Verordening
(EEG) nr. 3944/89.

De in artikel 2, lid 2, van voornoemde verordening
bedoelde gegevens worden evenwel elke week uiterlijk op
dinsdag medegedeeld voor de in de voorafgaande week
verzonden hoeveelheden.

De in artikel 9, eerste alinea, van Verordening (EEG) nr.
3944/89 bedoelde gegevens worden elke maand uiterlijk
op de vijfde dag medegedeeld voor de voorafgaande
maand; eventueel bestaat deze mededeling uit de vermelding
„nihil”.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar
bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese
Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing vanaf 19 juni 1995.

⁽¹⁾ PB nr. L 312 van 27. 10. 1989, blz. 6.

⁽²⁾ PB nr. L 387 van 31. 12. 1992, blz. 15.

⁽³⁾ PB nr. L 86 van 31. 3. 1989, blz. 35.

⁽⁴⁾ PB nr. L 101 van 4. 5. 1995, blz. 16.

⁽⁵⁾ PB nr. L 379 van 28. 12. 1989, blz. 20.

⁽⁶⁾ PB nr. L 313 van 14. 11. 1991, blz. 13.

⁽⁷⁾ PB nr. L 97 van 29. 4. 1995, blz. 57.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 16 juni 1995.

Voor de Commissie
Franz FISCHLER
Lid van de Commissie

*BIJLAGE***In artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 3210/89 bedoelde periodes**

(Periode van 19 juni tot en met 24 september 1995)

Omschrijving van het produkt	GN-code	Periode
Tomaten	0702 00 35	I
Artisjokken	0709 10 20 en 0709 10 30	I
Meloenen	0807 10 90	I
Abrikozen	0809 10 20 0809 10 30 0809 10 40 en 0809 10 50	I
Perziken	0809 30 29 0809 30 39 en 0809 30 49	I
Aardbeien	0810 10 10 en 0810 10 90	I

VERORDENING (EG) Nr. 1370/95 VAN DE COMMISSIE

van 16 juni 1995

tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen inzake de regeling van uitvoercertificaten in de sector varkensvlees

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2759/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector varkensvlees⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3290/94⁽²⁾, en met name op artikel 8, lid 2, artikel 13, lid 12, en artikel 22,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3290/94 van de Raad van 22 december 1994 inzake de aanpassingen en de overgangsmaatregelen in de landbouwsector voor de tenuitvoerlegging van de overeenkomsten in het kader van de multilaterale handelsbesprekingen van de Uruguay-Ronde, en met name op artikel 3, lid 1,

Overwegende dat op grond van Verordening (EEG) nr. 2759/75 met ingang van 1 juli 1995 voor alle uitvoer van producten waarvoor een uitvoerrestitutie wordt gevraagd, een uitvoercertificaat met vaststelling vooraf van de restitutie moet worden overgelegd; dat derhalve de specifieke uitvoeringsbepalingen van die regeling voor de sector varkensvlees moeten worden vastgesteld en met name de voorschriften inzake de indiening van de aanvragen en de in de aanvragen en certificaten te vermelden gegevens, waarbij voorts Verordening (EEG) nr. 3719/88 van de Commissie van 16 november 1988 houdende gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen inzake het stelsel van invoer-, uitvoer- en voorfixatiecertificaten voor landbouwproducten⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1199/95⁽⁴⁾, moet worden aangevuld;

Overwegende dat, met het oog op een doeltreffend beheer van de regeling, het bedrag van de in het kader van de betrokken regeling te stellen zekerheid voor de uitvoercertificaten moet worden vastgesteld; dat, gezien het aan de regeling in de sector varkensvlees inherente speculatie-risico, de marktdeelnemers slechts onder nauwkeurig bepaalde voorwaarden voor die regeling in aanmerking mogen komen en moet worden bepaald, dat de uitvoercertificaten niet kunnen worden overgedragen;

Overwegende dat in artikel 13, lid 11, van Verordening (EEG) nr. 2759/75 is bepaald dat de inachtneming van de verplichtingen ten aanzien van het uitvoervolume, die voortvloeien uit de in het kader van de handelsbesprekingen van de Uruguay-Ronde gesloten overeenkomsten, door middel van de uitvoercertificaten wordt gewaarborgd; dat derhalve een nauwkeurig schema voor de indiening van de certificaataanvragen en de afgifte van de certificaten moet worden vastgesteld;

Overwegende dat bovendien moet worden bepaald, dat de beslissingen over de certificaataanvragen pas na een bepaalde bedenktijd worden meegedeeld; dat de Commissie daardoor de gelegenheid moet krijgen, de aangevraagde hoeveelheden en de betrokken uitgaven te beoordelen en eventueel, met name ten aanzien van de aanvragen die in behandeling zijn, bijzondere maatregelen te nemen; dat in het belang van de marktdeelnemers moet worden bepaald dat de certificaataanvraag kan worden ingetrokken nadat een aanvaardingscoëfficiënt is vastgesteld;

Overwegende dat het opportuun is, toe te staan dat de uitvoercertificaten voor aanvragen voor 25 ton of minder op verzoek van de marktdeelnemer onmiddellijk worden afgegeven; dat ten aanzien van die certificaten evenwel slechts restitutie wordt verleend indien is voldaan aan de door de Commissie voor de betrokken periode getroffen maatregelen;

Overwegende dat, ter verzekering van een zeer precies beheer van de uit te voeren hoeveelheden, moet worden afgeweken van de in Verordening (EEG) nr. 3719/88 vastgestelde tolerantierregels;

Overwegende dat de Commissie voor het beheer van deze regeling over nauwkeurige gegevens moet beschikken inzake de ingediende certificaataanvragen en het gebruik van de afgegeven certificaten; dat, met het oog op een doeltreffende administratie, voor de mededeling van gegevens door de Lid-Staten en de Commissie een eenvormig model moet worden gebruikt;

Overwegende dat, teneinde een breuk in de uitvoer bij de inwerkingtreding van de in het kader van de Uruguay-Ronde gesloten overeenkomst inzake de landbouw te voorkomen, moet worden toegestaan dat certificaataanvragen worden ingediend en uitvoercertificaten worden afgegeven vóór de inwerkingtreding van die overeenkomst, maar dat de betrokken certificaten pas vanaf de datum van haar inwerkingtreding mogen worden gebruikt;

Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 1700/84 van de Commissie van 18 juni 1984 houdende bijzondere uitvoeringsbepalingen met betrekking tot het stelsel van de certificaten voor de vaststelling vooraf van de restituties in de sector varkensvlees⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1022/95⁽⁶⁾, door deze verordening wordt vervangen; dat Verordening (EEG) nr. 1700/84 derhalve moet worden ingetrokken op de datum waarop de in het kader van de Uruguay-Ronde gesloten overeenkomst inzake de landbouw in werking treedt;

⁽¹⁾ PB nr. L 282 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 349 van 31. 12. 1994, blz. 105.

⁽³⁾ PB nr. L 331 van 2. 12. 1988, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 119 van 30. 5. 1995, blz. 4.

⁽⁵⁾ PB nr. L 161 van 19. 6. 1984, blz. 7.

⁽⁶⁾ PB nr. L 103 van 6. 5. 1995, blz. 22.

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor varkensvlees,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

Met ingang van 1 juli 1995 moet voor alle uitvoer van produkten in de sector varkensvlees waarvoor een uitvoerrestitutie wordt gevraagd, een uitvoercertificaat met vaststelling vooraf van de restitutie worden ingediend.

Artikel 2

1. Het uitvoercertificaat is geldig vanaf de dag van afgifte in de zin van artikel 21, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 3719/88 tot het einde van de tweede maand na de afgifte.

2. In de certificaataanvragen en de certificaten moet in vak 15 de omschrijving van het produkt en in vak 16 de uit elf cijfers bestaande produktcode van de nomenclatuur van de landbouwprodukten voor de uitvoerrestituties worden aangebracht.

3. De in artikel 13 bis, tweede alinea, van Verordening (EEG) nr. 3719/88 bedoelde produktcategorieën en de bedragen van de zekerheid voor de uitvoercertificaten zijn aangegeven in bijlage I.

4. In vak 20 van de certificaataanvragen en van de certificaten moet ten minste een van de volgende vermeldingen worden aangebracht :

- Reglamento (CE) n° 1370/95,
- Forordning (EF) nr. 1370/95,
- Verordnung (EG) Nr. 1370/95,
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1370/95,
- Regulation (EC) No 1370/95,
- Règlement (CE) n° 1370/95,
- Regolamento (CE) n. 1370/95,
- Verordening (EG) nr. 1370/95,
- Regulamento (CE) n° 1370/95,
- Asetus (EY) N:o 1370/95,
- Förordning (EG) nr 1370/95.

Artikel 3

1. De aanvragen van uitvoercertificaten kunnen van maandag tot en met woensdag van elke week bij de bevoegde instanties worden ingediend.

2. De aanvrager van een uitvoercertificaat moet een natuurlijke persoon of een rechtspersoon zijn die, bij de indiening van de aanvraag, ten genoegen van de bevoegde instanties van de Lid-Staten kan bewijzen, dat hij sedert ten minste twaalf maanden een handelsactiviteit in de sector varkensvlees uitoefent; kleinhandelaars of restauranthouders die hun produkten aan de eindverbruiker verkopen, mogen evenwel geen aanvraag indienen.

3. De uitvoercertificaten worden op de maandag na de in lid 1 bedoelde periode afgegeven, voor zover intussen door de Commissie geen enkele van de in lid 4 bedoelde bijzondere maatregelen is getroffen.

4. Wanneer de aanvragen van uitvoercertificaten betrekking hebben op hoeveelheden en/of uitgaven die in de betrokken periode de normale afzet, rekening gehouden met de in artikel 13, lid 11, van Verordening (EEG) nr. 2759/75 bedoelde maxima, en/of de desbetreffende uitgaven overschrijden of dreigen te overschrijden, kan de Commissie

- een eenvormig percentage voor de aanvaarding van de gevraagde hoeveelheden vaststellen ;
- aanvragen waarvoor nog geen uitvoercertificaten zijn toegekend, afwijzen ;
- de indiening van aanvragen van uitvoercertificaten gedurende maximaal vijf werkdagen schorsen, met de mogelijkheid van een langere, volgens de procedure van artikel 24 van Verordening (EEG) nr. 2759/75 vastgestelde schorsing. In die twee gevallen zijn de tijdens de schorsingsperiode ingediende aanvragen van uitvoercertificaten niet ontvankelijk.

Naar gelang van de categorie kan worden bepaald, welke van deze maatregelen wordt toegepast.

5. Ingeval een aanvraag voor de volledige gevraagde hoeveelheid wordt afgewezen of op de aangevraagde hoeveelheid een vermindering wordt toegepast, wordt de zekerheid onmiddellijk vrijgegeven voor de hoeveelheid waarvoor niet op de aanvraag wordt ingegaan.

6. In afwijking van het bepaalde in lid 3 wordt het certificaat uiterlijk op de elfde werkdag na de bekendmaking van het eenvormige aanvaardingspercentage in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* afgegeven, ingeval dit percentage lager is dan 80 %. De marktdeelnemer kan uiterlijk tien dagen na de bekendmaking :

- ofwel zijn aanvraag intrekken, in welk geval de zekerheid onmiddellijk wordt vrijgegeven ;
- ofwel om onmiddellijke afgifte van het certificaat verzoeken, in welk geval de bevoegde instantie het certificaat onverwijld afgeeft, doch op zijn vroegst op de eerste maandag na de indiening van de certificaataanvraag.

Artikel 4

1. Ingeval de in artikel 3, lid 1, bedoelde aanvraag betrekking heeft op een hoeveelheid van 25 ton of minder en wanneer de marktdeelnemer bij de indiening van die aanvraag daarom verzoekt, geeft de bevoegde instantie het gevraagde certificaat onmiddellijk af, waarop dan in vak 22 ten minste een van de volgende vermeldingen wordt aangebracht :

- Certificado de exportación sin perjuicio de medidas especiales en virtud del apartado 4 del artículo 3 del Reglamento (CE) n° 1370/95,
- Eksportlicens udstedt med forbehold af særforanstaltninger i henhold til artikel 3, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1370/95,

- Ausfuhrlizenz, erteilt unter Vorbehalt der besonderen Maßnahmen gemäß Artikel 3 Absatz 4 der Verordnung (EG) Nr. 1370/95,
- Πιστοποιητικό εξαγωγής που εκδίδεται με την επιφύλαξη των ειδικών μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1370/95,
- Export licence issued subject to any particular measures taken under Article 3 (4) of Regulation (EC) No 1370/95,
- Certificat d'exportation délivré sous réserve de mesures particulières en vertu de l'article 3 paragraphe 4 du règlement (CE) n° 1370/95,
- Titolo d'esportazione rilasciato sotto riserva d'adozione di misure specifiche a norma dell'articolo 3, paragrafo 4 del regolamento (CE) n. 1370/95,
- Uitvoercertificaat afgegeven onder voorbehoud van bijzondere maatregelen als bedoeld in artikel 3, lid 4, van Verordening (EG) nr. 1370/95,
- Certificado de exportação emitido sem prejuízo de medidas especiais em conformidade com o n.º 4 do artigo 3.º do Regulamento (CE) n.º 1370/95,
- Vientitodistus myönnetty, jollei asetuksen (EY) N:o 1370/95 3 artiklan 4 kohdan mukaisista erityistoimenpiteistä muuta johdu,
- Exportlicens utfärdad med förbehåll för särskilda åtgärder med stöd av artikel 3.4 i förordning (EG) nr 1370/95.

2. Met ingang van de maandag na de week waarin de in artikel 3, lid 1, bedoelde aanvraag is ingediend, wijzigt de bevoegde instantie, op verzoek van de betrokken marktdeelnemer, het afgegeven certificaat overeenkomstig de bijzondere maatregelen die op grond van artikel 3, lid 4, voor de betrokken week zijn getroffen. Daartoe schrapt zij de in lid 1 bedoelde vermelding en brengt zij in vak 22 ten minste een van de volgende vermeldingen aan :

- a) wanneer geen bijzondere maatregelen zijn getroffen of wanneer een eenvormig aanvaardingspercentage is vastgesteld :
- Certificado de exportación con fijación anticipada de la restitución por una cantidad de [...] toneladas de los productos que se indican en las casillas 17 y 18,
 - Eksportlicens med forudfastsættelse af eksportrestitutionsfor en mængde på [...] tons af de i rubrik 17 og 18 anførte produkter,
 - Ausfuhrlizenz mit Vorausfestsetzung der Erstattung für eine Menge von ... Tonnen der in Feld 17 und 18 genannten Erzeugnisse,
 - Πιστοποιητικό εξαγωγής που περιλαμβάνει τον προκαθορισμό της επιστροφής για μία ποσότητα [...] τόνων προϊόντων που εμφανίζονται στα τετραγωνίδια 17 και 18,
 - Export licence with advance fixing of the refund for a quantity of ... tonnes of the products shown in sections 17 and 18,
 - Certificat d'exportation comportant fixation à l'avance de la restitution pour une quantité de [...] tonnes de produits figurant aux cases 17 et 18,

- Titolo d'esportazione recante fissazione anticipata della restituzione per un quantitativo di [...] t di prodotti indicati nelle caselle 17 e 18,
- Uitvoercertificaat met vaststelling vooraf van de restitutie voor ... ton produkt vermeld in de vakken 17 en 18,
- Certificado de exportação com prefixação da restituição para uma quantidade de [...] toneladas de produtos constantes das casas 17 e 18,
- Vientitodistus, johon sisältyy tuen ennakkovahvistus [...] tonnille kohdassa 17 ja 18 mainittuja tuotteita,
- Exportlicens med förutfastställelse av exportbidrag för en kvantitet av [...] ton av de produkter som nämns i fält 17 och 18.

b) wanneer de certificaataanvragen zijn afgewezen :

- Certificado de exportación sin derecho a restitución,
- Eksportlicens, der ikke giver ret til eksportrestitutionsfor,
- Ausfuhrlizenz ohne Anspruch auf Erstattung,
- Πιστοποιητικό εξαγωγής χωρίς δικαίωμα για οποιαδήποτε επιστροφή,
- Export licence without entitlement to any refund,
- Certificat d'exportation ne donnant droit à aucune restitution,
- Titolo d'esportazione che non dà diritto ad alcuna restituzione,
- Uitvoercertificaat dat geen recht op een restitutie geeft,
- Certificado de exportação que não dá direito a qualquer restituição,
- Vientitodistus ei oikeuta tukeen,
- Exportlicens som inte ger rätt till exportbidrag.

3. Voor uitvoer uit hoofde van een op grond van dit artikel afgegeven certificaat wordt slechts een restitutie toegekend in overeenstemming met de overeenkomstig lid 2, onder a), aangebrachte vermelding.

Artikel 5

De uitvoercertificaten zijn niet overdraagbaar.

Artikel 6

Voor de uitgevoerde hoeveelheid binnen de in artikel 8, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 3719/88 bedoelde tolerantie kan geen aanspraak worden gemaakt op een restitutie.

In vak 22 wordt ten minste een van de volgende vermeldingen aangebracht :

- Restitución válida por [...] toneladas (cantidad por la que se expida el certificado),
- Restitutionsen omfatter [...] t (den mængde, licensen vedrører),

- Erstattung gültig für ... Tonnen (Menge, für welche die Lizenz ausgestellt wurde),
- Επιστροφή ισχύουσα για [...] τόνοους (ποσότητα για την οποία έχει έκδοθεί το πιστοποιητικό),
- Refund valid for ... tonnes (quantity for which the licence is issued),
- Restitution valable pour ... tonnes (quantité pour laquelle le certificat est délivré),
- Restituzione valida per [...] t (quantitativo per il quale il titolo è rilasciato),
- Restitutie geldig voor ... ton (hoeveelheid waarvoor het certificaat wordt afgegeven),
- Restituição válida para ... toneladas (quantidade relativamente à qual é emitido o certificado),
- Tuki on voimassa [...] tonnille (määrä, jolle todistus on myönnetty),
- Ger rätt till exportbidrag för [...] ton (den kvantitet för vilken licensen utfärdats).

Artikel 7

1. De Lid-Staten delen de Commissie elke woensdag vanaf 13.00 uur per faxbericht mee :

- a) de in artikel 1 bedoelde aanvragen van uitvoercertificaten met vaststelling vooraf van de restitutie, die van maandag tot en met woensdag van dezelfde week zijn ingediend ;
 - b) de hoeveelheden waarvoor op de voorafgaande maandag uitvoercertificaten zijn afgegeven ;
 - c) de hoeveelheden waarvoor de certificaataanvragen, in het in artikel 3, lid 6, bedoelde geval, in de voorafgaande week zijn ingetrokken.
2. Bij de mededeling van de in lid 1, onder a), bedoelde aanvragen moet worden aangegeven :
- de hoeveelheid in produktgewicht voor elke in artikel 2, lid 3, bedoelde categorie ;

- de verdeling van de hoeveelheid naar bestemming voor elke categorie, ingeval een naar gelang van de bestemming gedifferentieerde restitutie geldt ;
- de restitutie die van toepassing is ;
- het totale vooraf vastgestelde restitutiebedrag in ecu per categorie.

3. De Lid-Staten delen de Commissie, na afloop van de geldigheidsduur van de certificaten, elke maand de hoeveelheid uitvoercertificaten mee die niet is gebruikt.

4. Voor alle in lid 1 en lid 3 bedoelde mededelingen, inclusief de mededeling „nihil”, moet het in bijlage II opgenomen model worden gebruikt.

Artikel 8

Aanvragen van uitvoercertificaten die voor uitvoer met ingang van 1 juli 1995 kunnen worden gebruikt, kunnen vanaf 19 juni 1995 worden ingediend.

Artikel 9

Verordening (EEG) nr. 1700/84 wordt ingetrokken

Zij blijft evenwel van toepassing voor voorfixatiecertificaten die vóór 1 juli 1995 op grond van die verordening worden afgegeven.

Artikel 10

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing voor uitvoercertificaten die op of na 19 juni 1995 op grond van deze verordening worden aangevraagd.

De bepalingen van artikel 4 en artikel 9 zijn van toepassing met ingang van 1 juli 1995.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 16 juni 1995.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

BIJLAGE I

Produktcode van de landbouwprodukt- nomenclatuur voor de uitvoerrestituties (*)	Categorie	Bedrag van de zekerheid (ecu/100 kg nettogewicht)
0203 11 10 000 0203 21 10 000	1	8
0203 12 11 100 0203 12 19 100 0203 19 11 100 0203 19 13 100 0203 22 11 100 0203 22 19 100 0203 29 11 100 0203 29 13 100	2	8
0203 19 15 100 0203 29 15 100	3	6
0210 11 31 110 0210 11 31 910	4	20
0210 12 19 100	5	6
0210 19 81 100	6	20
0210 19 81 300	7	20
1601 00 91 100	8	15
1601 00 99 100	9	6
1602 41 10 210	10	15
1602 42 10 210	11	15
1602 49 19 190	12	8

(*) Sector 7 van Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie (PB nr. L 366 van 24. 12. 1987, blz. 1).

BIJLAGE II

Tenuitvoerlegging van Verordening (EG) nr. 1370/95

COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN DG VI-D-3 — Sector varkensvlees

Aanvragen voor uitvoercertificaten — Varkensvlees

Verzender :

Datum :

Periode : van maandag ... tot en met woensdag ...

Lid-Staat :

Verantwoordelijke persoon :

Telefoon :

Fax :

Geadresseerde : DG VI-D-3 (Fax (0032-2) 396 62 79 of 296 12 27)

— Deel A — Wekelijkse mededeling

Categorie	Hoeveelheid	Restitutievoet (ecu/100 kg)	Totaalbedrag aan vooraf vastgestelde restituties
Totaal per categorie			

Categorie	In totaal gevraagde hoeveelheden per categorie

— Deel B — Wekelijkse mededeling

Categorie	Totale hoeveelheden per categorie waarvoor op maandag certificaten zijn afgegeven

— Deel C — Wekelijkse mededeling

Categorie	Totale hoeveelheden per categorie waarvoor in de vorige week aanvragen zijn ingetrokken

— Deel D — Maandelijks mededeling

Categorie	Niet gebruikte hoeveelheden

VERORDENING (EG) Nr. 1371/95 VAN DE COMMISSIE

van 16 juni 1995

tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen inzake de regeling van uitvoercertificaten in de sector eieren

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2771/75 van de Raad van
29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke orde-
ning der markten in de sector eieren ⁽¹⁾, laatstelijk gewij-
zigd bij Verordening (EG) nr. 3290/94 ⁽²⁾, en met name op
artikel 3, lid 2, artikel 8, lid 12, en artikel 15,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3290/94 van de Raad van
22 december 1994 inzake de aanpassingen en de over-
gangsmaatregelen in de landbouwsector voor de tenuit-
voerlegging van de overeenkomsten in het kader van de
multilaterale handelsbesprekingen van de Uruguay-
Ronde, en met name op artikel 3, lid 1,

Overwegende dat op grond van Verordening (EEG) nr.
2771/75 met ingang van 1 juli 1995 voor alle uitvoer van
produkten waarvoor een uitvoerrestitutie wordt gevraagd,
een uitvoercertificaat met vaststelling vooraf van de resti-
tutie moet worden overgelegd, behalve voor broedeieren;
dat derhalve de specifieke uitvoeringsbepalingen van die
regeling voor de sector eieren moeten worden vastgesteld
en met name de voorschriften inzake de indiening van de
aanvragen en de in de aanvragen en certificaten te
vermelden gegevens, waarbij voorts Verordening (EEG) nr.
3719/88 van de Commissie van 16 november 1988
houdende gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen
inzake het stelsel van invoer-, uitvoer- en voorfixatiecerti-
ficaten voor landbouwprodukten ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd
bij Verordening (EG) nr. 1199/95 ⁽⁴⁾, moet worden aange-
vuld;

Overwegende dat, met het oog op een doeltreffend beheer
van de regeling, het bedrag van de in het kader van de
betrokken regeling te stellen zekerheid voor de uitvoer-
certificaten moet worden vastgesteld; dat, gezien het aan
de regeling in de sector eieren inherente speculatierisico,
de marktdeelnemers slechts onder nauwkeurig bepaalde
voorwaarden voor die regeling in aanmerking mogen
komen en moet worden bepaald, dat de uitvoercertificaten
niet kunnen worden overgedragen;

Overwegende dat in artikel 8, lid 12, van Verordening
(EEG) nr. 2771/75 is bepaald, dat de inachtneming van de
verplichtingen ten aanzien van het uitvoervolume, die
voortvloeiën uit de in het kader van de multilaterale
handelsbesprekingen van de Uruguay-Ronde gesloten

overeenkomsten, door middel van de uitvoercertificaten
wordt gewaarborgd; dat derhalve een nauwkeurig schema
voor de indiening van de certificaataanvragen en de afgifte
van de certificaten moet worden vastgesteld;

Overwegende dat bovendien moet worden bepaald, dat de
beslissingen over de certificaataanvragen pas na een
bepaalde bedenktijd worden meegedeeld; dat de
Commissie daardoor de gelegenheid moet krijgen, de
aangevraagde hoeveelheden en de betrokken uitgaven te
beoordelen en eventueel, met name ten aanzien van de
aanvragen die in behandeling zijn, bijzondere maatregelen
te nemen; dat in het belang van de marktdeelnemers
moet worden bepaald dat de certificaataanvraag kan
worden ingetrokken nadat een aanvaardingscoëfficiënt is
vastgesteld;

Overwegende dat het opportuun is, toe te staan dat de
uitvoercertificaten voor aanvragen voor 25 ton of minder
op verzoek van de marktdeelnemer onmiddellijk worden
afgegeven; dat ten aanzien van die certificaten evenwel
slechts restitutie wordt verleend indien is voldaan aan de
door de Commissie voor de betrokken periode getroffen
maatregelen;

Overwegende dat, ter verzekering van een zeer precies
beheer van de uit te voeren hoeveelheden, moet worden
afgeweken van de in Verordening (EEG) nr. 3719/88 vast-
gestelde tolerantieregels;

Overwegende dat de Commissie voor het beheer van deze
regeling moet beschikken over nauwkeurige gegevens
inzake de ingediende certificaataanvragen en het gebruik
van de afgegeven certificaten; dat, met het oog op een
doeltreffende administratie, voor de mededeling van gege-
vens door de Lid-Staten en de Commissie een eenvormig
model moet worden gebruikt;

Overwegende dat, teneinde een breuk in de uitvoer bij de
inwerkingtreding van de in het kader van de Uruguay-
Ronde gesloten overeenkomst inzake de landbouw te
voorkomen, moet worden toegestaan dat certificaataan-
vragen worden ingediend en uitvoercertificaten worden
afgegeven vóór de inwerkingtreding van die overeen-
komst, maar dat de betrokken certificaten pas vanaf de
datum van haar inwerkingtreding mogen worden
gebruikt;

Overwegende dat op grond van artikel 8, lid 6, van Veror-
dening (EEG) nr. 2771/75 voor broedeieren een uitvoer-
restitutie kan worden verleend op basis van een achteraf
afgegeven uitvoercertificaat; dat hiervoor derhalve uitvoer-
ingsbepalingen moeten worden vastgesteld die ook een
doeltreffende controle omvatten op de nakoming van de
verplichtingen die voortvloeiën uit de in het kader van de
handelsbesprekingen van de Uruguay-Ronde gesloten
overeenkomsten; dat echter voor deze na de uitvoer afge-

⁽¹⁾ PB nr. L 282 van 1. 11. 1975, blz. 49.

⁽²⁾ PB nr. L 349 van 31. 12. 1994, blz. 105.

⁽³⁾ PB nr. L 331 van 2. 12. 1988, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 119 van 30. 5. 1995, blz. 4.

geven certificaten geen zekerheid lijkt te hoeven worden geëist ;

Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 572/73 van de Commissie van 26 februari 1973 houdende vaststelling van de produkten in de sector eieren en de sector slachtpluimvee die voor vaststelling vooraf van de uitvoerrestitutie in aanmerking komen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3501/93 ⁽²⁾, en Verordening (EEG) nr. 3652/81 van de Commissie van 19 december 1981 houdende bijzondere uitvoeringsbepalingen voor het stelsel van certificaten met vaststelling vooraf van de restituties in de sector slachtpluimvee en eieren ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1030/95 ⁽⁴⁾, door Verordening (EG) nr. 1372/95 van de Commissie ⁽⁵⁾ worden ingetrokken op de datum waarop de in het kader van de Uruguay-Ronde gesloten overeenkomst inzake de landbouw in werking treedt ;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor slachtpluimvee en eieren,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

Met ingang van 1 juli 1995 moet voor alle uitvoer van produkten in de sector eieren waarvoor een uitvoerrestitutie wordt gevraagd, met uitzondering van broedeieren van de GN-codes 0407 00 11 en 0407 00 19, een uitvoercertificaat met vaststelling vooraf van de restitutie worden ingediend overeenkomstig de artikelen 2 tot en met 8.

Artikel 2

1. Het uitvoercertificaat is geldig vanaf de dag van afgifte in de zin van artikel 21, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 3719/88 tot het einde van de derde maand na de afgifte voor eieren in de schaal van GN-code 0407 00 30 en tot het einde van de zesde maand na de afgifte voor eiproducten van GN-code 0408.

2. In de certificaataanvragen en de certificaten moet in vak 15 de omschrijving van het produkt en in vak 16 de uit elf cijfers bestaande produktcode van de nomenclatuur van de landbouwprodukten voor de uitvoerrestituties worden aangebracht.

3. De in artikel 13 bis, tweede alinea, van Verordening (EEG) nr. 3719/88 bedoelde produktcategorieën en de bedragen van de zekerheid voor de uitvoercertificaten zijn aangegeven in bijlage I.

⁽¹⁾ PB nr. L 56 van 1. 3. 1973, blz. 6.

⁽²⁾ PB nr. L 319 van 21. 12. 1993, blz. 25.

⁽³⁾ PB nr. L 364 van 19. 12. 1981, blz. 19.

⁽⁴⁾ PB nr. L 103 van 6. 5. 1995, blz. 36.

⁽⁵⁾ Zie bladzijde 26 van dit Publikatieblad.

4. In vak 20 van de certificaataanvragen en van de certificaten moet ten minste een van de volgende vermeldingen worden aangebracht :

- Reglamento (CE) n° 1371/95,
- Forordning (EF) nr. 1371/95,
- Verordnung (EG) Nr. 1371/95,
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1371/95,
- Regulation (EC) No 1371/95,
- Règlement (CE) n° 1371/95,
- Regolamento (CE) n. 1371/95,
- Verordening (EG) nr. 1371/95,
- Regulamento (CE) n° 1371/95,
- Asetus (EY) N:o 1371/95,
- Förordning (EG) nr 1371/95.

Artikel 3

1. De aanvragen van uitvoercertificaten kunnen van woensdag tot en met vrijdag van elke week bij de bevoegde instanties worden ingediend.

2. De aanvrager van een uitvoercertificaat moet een natuurlijke persoon of een rechtspersoon zijn die, bij de indiening van de aanvraag, ten genoegen van de bevoegde instanties van de Lid-Staten kan bewijzen dat hij sedert ten minste twaalf maanden een handelsactiviteit in de sector eieren uitoefent ; kleinhandelaars of restauranthouders die hun produkten aan de eindverbruiker verkopen, mogen evenwel geen aanvraag indienen.

3. De uitvoercertificaten worden op de eerste woensdag na de in lid 1 bedoelde periode afgegeven, voor zover intussen door de Commissie geen enkele van de in lid 4 bedoelde bijzondere maatregelen is getroffen.

4. Wanneer aanvragen van uitvoercertificaten betrekking hebben op hoeveelheden en/of uitgaven die in de betrokken periode de normale afzet, rekening gehouden met de in artikel 8, lid 12, van Verordening (EEG) nr. 2771/75 bedoelde maxima, en/of de desbetreffende uitgaven overschrijden of dreigen te overschrijden, kan de Commissie

- een eenvormig percentage van aanvaarding van de gevraagde hoeveelheden vaststellen ;
- aanvragen waarvoor nog geen uitvoercertificaten zijn toegekend, afwijzen ;
- de indiening van aanvragen van uitvoercertificaten gedurende maximaal vijf werkdagen schorsen, met de mogelijkheid van een langere, volgens de procedure van artikel 17 van Verordening (EEG) nr. 2771/75 vastgestelde schorsing. In die twee gevallen zijn de tijdens de schorsingsperiode ingediende aanvragen van uitvoercertificaten niet ontvankelijk.

Naar gelang van de categorie kan worden bepaald welke van deze maatregelen wordt toegepast.

5. Ingeval een aanvraag voor de volledige gevraagde hoeveelheid wordt afgewezen of op de aangevraagde hoeveelheid een vermindering wordt toegepast, wordt de zekerheid onmiddellijk vrijgegeven voor de hoeveelheid waarvoor niet op de aanvraag wordt ingegaan.

6. In afwijking van het bepaalde in lid 3 wordt het certificaat uiterlijk op de elfde werkdag na de bekendmaking van het eenvormige aanvaardingspercentage in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* afgegeven ingeval dit percentage lager is dan 80 %. De marktdeelnemer kan uiterlijk tien dagen na de bekendmaking :

- ofwel zijn aanvraag intrekken, in welk geval de zekerheid onmiddellijk wordt vrijgegeven ;
- ofwel om onmiddellijke afgifte van het certificaat verzoeken, in welk geval de bevoegde instantie het certificaat onverwijld afgeeft, doch op zijn vroegst op de eerste woensdag na de indiening van de certificaat-aanvraag.

Artikel 4

1. Ingeval de in artikel 3, lid 1, bedoelde aanvraag betrekking heeft op een hoeveelheid van 25 ton of minder en wanneer de marktdeelnemer bij de indiening van die aanvraag daarom verzoekt, geeft de bevoegde instantie het gevraagde certificaat onmiddellijk af, waarop dan in vak 22 ten minste een van de volgende vermeldingen wordt aangebracht :

- Certificado de exportación sin perjuicio de medidas especiales de conformidad con el apartado 4 del artículo 3 del Reglamento (CE) n° 1371/95,
- Eksportlicens udstedt med forbehold af særforanstaltninger i henhold til artikel 3, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1371/95,
- Ausfuhrlizenz, erteilt unter Vorbehalt der besonderen Maßnahmen gemäß Artikel 3 Absatz 4 der Verordnung (EG) Nr. 1371/95,
- Πιστοποιητικό εξαγωγής που εκδίδεται με την επιφύλαξη των ειδικών μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1371/95,
- Export licence issued subject to any particular measures taken under Article 3 (4) of Regulation (EC) No 1371/95,
- Certificat d'exportation délivré sous réserve de mesures particulières conformément à l'article 3 paragraphe 4 du règlement (CE) n° 1371/95,
- Titolo d'esportazione rilasciato sotto riserva d'adozione di misure specifiche a norma dell'articolo 3, paragrafo 4 del regolamento (CE) n. 1371/95,
- Uitvoercertificaat afgegeven onder voorbehoud van bijzondere maatregelen zoals bedoeld in artikel 3, lid 4, van Verordening (EG) nr. 1371/95,
- Certificado de exportação emitido sem prejuízo de medidas especiais em conformidade com o n° 4 do artigo 3° do Regulamento (CE) n° 1371/95,

- Vientitodistus myönnetty, jollei asetuksen (EY) N:o 1371/95 3 artiklan 4 kohdan mukaisista erityisistä toimenpiteistä muuta johdu,
- Exportlicens utfärdad med förbehåll för särskilda åtgärder med stöd av artikel 3.4 i förordning (EG) nr 1371/95.

2. Met ingang van de eerste woensdag na de week waarin de in artikel 3, lid 1, bedoelde aanvraag is ingediend, wijzigt de bevoegde instantie, op verzoek van de betrokken marktdeelnemer, het afgegeven certificaat overeenkomstig de bijzondere maatregelen die op grond van artikel 3, lid 4, voor de betrokken week zijn getroffen. Daartoe schrapt zij de in lid 1 bedoelde vermelding en brengt zij in vak 22 ten minste een van de volgende vermeldingen aan :

- a) wanneer geen bijzondere maatregelen zijn getroffen of wanneer een eenvormig aanvaardingspercentage is vastgesteld :
 - Certificado de exportación con fijación anticipada de la restitución por una cantidad de [...] toneladas de los productos que se indican en las casillas 17 y 18,
 - Eksportlicens med forudfastsættelse af eksportrestitution for en mængde på [...] tons af de i rubrik 17 og 18 anførte produkter,
 - Ausfuhrlizenz mit Vorausfestsetzung der Erstattung für eine Menge von [...] Tonnen der in Feld 17 und 18 genannten Erzeugnisse,
 - Πιστοποιητικό εξαγωγής που περιλαμβάνει τον προκαθορισμό της επιστροφής για μία ποσότητα [...] τόνων προϊόντων που εμφανίζονται στα τετραγωνίδια 17 και 18,
 - Export licence with advance fixing of the refund for a quantity of [...] tonnes of the products shown in sections 17 and 18,
 - Certificat d'exportation comportant fixation à l'avance de la restitution pour une quantité de [...] tonnes de produits figurant aux cases 17 et 18,
 - Titolo d'esportazione recante fissazione anticipata della restituzione per un quantitativo di [...] t di prodotti indicati nelle caselle 17 e 18,
 - Uitvoercertificaat met vaststelling vooraf van de restitutie voor [...] ton produkt vermeld in de vakken 17 en 18,
 - Certificado de exportação com prefixação da restituição para uma quantidade de [...] toneladas de produtos constantes das casas 17 e 18,
 - Vientitodistus, johon sisältyy tuen ennakkovahvistus [...] tonnille kohdassa 17 ja 18 mainittuja tuotteita,
 - Exportlicens med förutfastställelse av exportbidrag för en kvantitet av (...) ton av de produkter som nämns i fält 17 och 18;

b) wanneer de certificaataanvragen zijn afgewezen :

- Certificado de exportación sin derecho a restitución,
- Eksportlicens, der ikke giver ret til eksportrestitution,
- Ausfuhrlizenz ohne Anspruch auf Erstattung,
- Πιστοποιητικό εξαγωγής χωρίς δικαίωμα για οποιαδήποτε επιστροφή,
- Export licence without entitlement to any refund,
- Certificat d'exportation ne donnant droit à aucune restitution,
- Titolo d'esportazione che non dà diritto ad alcuna restituzione,
- Uitvoercertificaat dat geen recht op een restitutie geeft,
- Certificado de exportação que não dá direito a qualquer restituição,
- Vientitodistus ei oikeuta tukeen,
- Exportlicens som inte ger rätt till exportbidrag.

3. Voor uitvoer uit hoofde van een op grond van dit artikel afgegeven certificaat wordt slechts een restitutie toegekend in overeenstemming met de overeenkomstig lid 2, onder a), aangebrachte vermelding.

Artikel 5

De afgegeven uitvoercertificaten zijn niet overdraagbaar.

Artikel 6

Voor de uitgevoerde hoeveelheid binnen de in artikel 8, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 3719/88 bedoelde tolerantie kan geen aanspraak worden gemaakt op een restitutie.

In vak 22 van het certificaat wordt ten minste een van de volgende vermeldingen aangebracht :

- Restitución válida por [...] toneladas (cantidad por la que se expida el certificado),
- Restitutionen omfatter [...] t (den mængde, licensen vedrører),
- Erstattung gültig für [...] Tonnen (Menge, für welche die Lizenz ausgestellt wurde),
- Επιστροφή ισχύουσα για [...] τόνοους (ποσότητα για την οποία έχει έκδοθει το πιστοποιητικό),
- Refund valid for [...] tonnes (quantity for which the licence is issued),
- Restitution valable pour [...] tonnes (quantité pour laquelle le certificat est délivré),
- Restituzione valida per [...] t (quantitativo per il quale il titolo è rilasciato),
- Restitutie geldig voor [...] ton (hoeveelheid waarvoor het certificaat wordt afgegeven),

- Restituição válida para [...] toneladas (quantidade relativamente à qual é emitido o certificado),
- Tuki on voimassa [...] tonnille (määrä, jolle todistus on myönnetty),
- Ger rätt till exportbidrag för (...) ton (den kvantitet för vilken licensen utfärdats).

Artikel 7

1. De Lid-Staten delen de Commissie elke maandag vanaf 13.00 uur voor de voorafgaande week per faxbericht mee :

- a) de in artikel 1 bedoelde aanvragen voor uitvoercertificaten met vaststelling vooraf van de restitutie ;
- b) de hoeveelheden waarvoor uitvoercertificaten zijn afgegeven ;
- c) de hoeveelheden waarvoor de aanvragen van uitvoercertificaten in het in artikel 3, lid 6, bedoelde geval, zijn ingetrokken.

2. Bij de mededeling van de in lid 1, onder a), bedoelde aanvragen moet worden aangegeven :

- de hoeveelheid in produktgewicht voor elke in artikel 2, lid 3, bedoelde categorie ;
- de verdeling van de hoeveelheid naar bestemming voor elke categorie, ingeval een naar gelang van de bestemming gedifferentieerde restitutie geldt ;
- de restitutie die van toepassing is ;
- het totale vooraf vastgestelde restitutiebedrag in ecu per categorie.

3. De Lid-Staten delen de Commissie, na afloop van de geldigheidsduur van de certificaten, elke maand de hoeveelheid uitvoercertificaten mee die niet is gebruikt.

4. Voor alle in lid 1 en lid 3 bedoelde mededelingen, inclusief de mededeling „nihil”, moet het in bijlage II opgenomen model worden gebruikt.

Artikel 8

Aanvragen van uitvoercertificaten die voor uitvoer met ingang van 1 juli 1995 kunnen worden gebruikt, kunnen vanaf 21 juni 1995 worden ingediend.

Artikel 9

1. Voor broedeieren van de GN-codes 0407 00 11 en 0407 00 19 verklaren de marktdeelnemers bij het vervullen van de douaneformaliteiten bij uitvoer dat zij een uitvoerrestitutie zullen aanvragen.

2. De marktdeelnemers dienen de aanvraag van „achteraf afgegeven” uitvoercertificaten voor de broedeieren uiterlijk op de eerste werkdag na de uitvoer bij de bevoegde instanties in. In vak 22 van de certificaataanvragen en de certificaten moet de vermelding „achteraf

afgegeven" worden aangebracht en moeten het douanekantoor waar en de datum waarop de douaneformaliteiten zijn vervuld, worden vermeld.

In afwijking van artikel 14, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 3719/88 behoeft geen zekerheid te worden gesteld.

3. De Lid-Staten delen de Commissie elke maandag vóór 13.00 uur per faxbericht mee, hoeveel „achteraf afgegeven" uitvoercertificaten in de voorafgaande week zijn aangevraagd dan wel dat geen dergelijke certificaten zijn aangevraagd. De mededelingen moeten worden opgesteld overeenkomstig het in bijlage III opgenomen model en moeten, in voorkomend geval, de in artikel 7, lid 2, bedoelde gegevens bevatten.

4. De „achteraf afgegeven" uitvoercertificaten worden op de daaropvolgende donderdag afgegeven, voor zover de Commissie na de betrokken uitvoer geen enkele van de in artikel 3, lid 4, bedoelde bijzondere maatregelen heeft getroffen. In het tegenovergestelde geval gelden die maatregelen voor uitvoertransacties die reeds hebben plaatsgevonden.

Het certificaat geeft recht op de restitutie die geldt op de dag waarop de douaneformaliteiten bij uitvoer zijn vervuld.

5. Artikel 22 van Verordening (EEG) nr. 3719/88 is niet van toepassing voor de in de leden 1 tot en met 4 bedoelde „achteraf afgegeven" certificaten.

Deze certificaten worden door de belanghebbende rechtstreeks overgelegd aan de met de betaling van de uitvoerrestitutie belaste instantie. Deze instantie verricht de afboekingen en viseert het certificaat.

Artikel 10

Verordening (EEG) nr. 3652/81 blijft van toepassing voor voorfixatiecertificaten die vóór 1 juli 1995 op grond van die verordening zijn afgegeven.

Artikel 11

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is vanaf 21 juni 1995 van toepassing voor de in artikel 1 bedoelde uitvoercertificaten.

De bepalingen van de artikelen 4, 9 en 10 zijn van toepassing met ingang van 1 juli 1995.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 16 juni 1995.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

BIJLAGE I

Produktcode van de landbouwproduktnomenclatuur voor de uitvoerrestituties ⁽¹⁾	Categorie	Bedrag van de zekerheid (ecu/100 kg nettogewicht)
0407 00 11 000	1	—
0407 00 19 000	2	—
0407 00 30 000	3	10 ⁽²⁾ 5 ⁽³⁾
0408 11 80 100	4	20
0408 19 81 100 0408 19 89 100	5	10
0408 91 80 100	6	20
0408 99 80 100	7	5

⁽¹⁾ Sector 9 van Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie (PB nr. L 366 van 24. 12. 1987, blz. 1).

⁽²⁾ Voor de in bijlage IV vermelde bestemmingen.

⁽³⁾ Andere bestemmingen.

BIJLAGE II

Tenuitvoerlegging van Verordening (EG) nr. 1371/95

COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN DG VI-D-3 — Sector eieren

Aanvragen van uitvoercertificaten — Eieren

Verzender :

Datum :

Periode : van woensdag ... tot en met vrijdag ...

Lid-Staat :

Verantwoordelijke persoon :

Telefoon :

Fax :

Geadresseerde : DG VI-D-3 (Fax (0032-2) 296 62 79 of 296 12 27)

— Deel A — Wekelijkse mededeling (voor elke categorie afzonderlijk in te vullen)

Categorie	Hoeveelheid	Bestemming	Restitutievoet (ecu/100 kg)	Totaalbedrag aan vooraf vastgestelde restituties
Totaal per categorie				

Categorie	In totaal gevraagde hoeveelheden per categorie

— Deel B — Wekelijkse mededeling

Categorie	Totale hoeveelheden per categorie waarvoor op woensdag certificaten zijn afgegeven

— Deel C — Wekelijkse mededeling

Categorie	Totale hoeveelheden per categorie waarvoor in de vorige week aanvragen zijn ingetrokken

— Deel D — Maandelijkse mededeling

Categorie	Niet gebruikte hoeveelheden

BIJLAGE III

Tenuitvoerlegging van Verordening (EG) nr. 1371/95

COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN DG VI-D-3 — Sector eieren

Aanvragen van „achteraf afgegeven” uitvoercertificaten — Broedeieren

Verzender :

Datum :

Periode : van maandag ... tot en met vrijdag ...

Lid-Staat :

Verantwoordelijke persoon :

Telefoon :

Fax :

Geadresseerde : DG VI-D-3 (Fax (0032-2) 296 62 79 of 296 12 27)

Wekelijkse mededeling (voor elke categorie afzonderlijk in te vullen)

Categorie	Hoeveelheid	Bestemming	Restitutievoet (ecu/100 stuks)	Totaalbedrag aan vooraf vastgestelde restituties
Totaal per categorie				

Categorie	In totaal gevraagde hoeveelheden per categorie

BIJLAGE IV

Rusland
Koeweit
Bahrein
Katar
Oman
Verenigde Arabische Emiraten
Republiek Jemen
Hong-Kong

VERORDENING (EG) Nr. 1372/95 VAN DE COMMISSIE

van 16 juni 1995

tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen inzake de regeling van uitvoercertificaten in de sector slachtpluimvee

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2777/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector slachtpluimvee⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3290/94⁽²⁾, en met name op artikel 3, lid 2, artikel 8, lid 12, en artikel 15,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3290/94 van de Raad van 22 december 1994 inzake de aanpassingen en de overgangsmatregelen in de landbouwsector voor de tenuitvoerlegging van de overeenkomsten in het kader van de multilaterale handelsbesprekingen van de Uruguay-Ronde, en met name op artikel 3, lid 1,

Overwegende dat op grond van Verordening (EEG) nr. 2777/75, met ingang van 1 juli 1995 voor alle uitvoer van produkten waarvoor een uitvoerrestitutie wordt gevraagd, een uitvoercertificaat met vaststelling vooraf van de restitutie moet worden overgelegd; dat derhalve de specifieke uitvoeringsbepalingen van die regeling voor de sector slachtpluimvee moeten worden vastgesteld en met name de voorschriften inzake de indiening van de aanvragen en de in de aanvragen en certificaten te vermelden gegevens, waarbij voorts Verordening (EEG) nr. 3719/88 van de Commissie van 16 november 1988 houdende gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen inzake het stelsel van invoer-, uitvoer- en voorfixatiecertificaten voor landbouwprodukten⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1199/95⁽⁴⁾, moet worden aangevuld;

Overwegende dat, met het oog op een doeltreffend beheer van de regeling, het bedrag van de in het kader van de betrokken regeling te stellen zekerheid voor de uitvoercertificaten moet worden vastgesteld; dat, gezien het aan de regeling in de sector slachtpluimvee inherente speculatierisico, de marktdeelnemers slechts onder nauwkeurig bepaalde voorwaarden voor die regeling in aanmerking mogen komen en moet worden bepaald, dat de uitvoercertificaten niet kunnen worden overgedragen; dat gedurende een overgangperiode voor aanvragen van certificaten voor uitvoer naar bepaalde traditionele markten bijzondere voorwaarden moeten gelden om speculatieve aanvragen, die de op die markten afgestemde gespecialiseerde produktie in gevaar kunnen brengen, zoveel mogelijk te beperken;

Overwegende dat in artikel 8, lid 11, van Verordening (EEG) nr. 2777/75 is bepaald dat de inachtneming van de verplichtingen ten aanzien van het uitvoervolume die

voortvloeien uit de in het kader van de multilaterale handelsbesprekingen van de Uruguay-Ronde gesloten Overeenkomsten, door middel van de uitvoercertificaten wordt gewaarborgd; dat derhalve een nauwkeurig schema voor de indiening van de certificaataanvragen en de afgifte van de certificaten moet worden vastgesteld;

Overwegende dat bovendien moet worden bepaald dat de beslissingen over de certificaataanvragen pas na een bepaalde bedenktijd worden meegedeeld; dat de Commissie daardoor de gelegenheid moet krijgen, de aangevraagde hoeveelheden en de betrokken uitgaven te beoordelen en eventueel, met name ten aanzien van de aanvragen die in behandeling zijn, bijzondere maatregelen te nemen; dat in het belang van de marktdeelnemers moet worden bepaald dat de certificaataanvraag kan worden ingetrokken nadat een aanvaardingscoëfficiënt is vastgesteld;

Overwegende dat het opportuun is, toe te staan dat de uitvoercertificaten voor aanvragen voor 25 ton of minder op verzoek van de marktdeelnemer onmiddellijk worden afgegeven; dat ten aanzien van die certificaten slechts restitutie wordt verleend indien is voldaan aan de door de Commissie getroffen maatregelen;

Overwegende dat, ter verzekering van een zeer precies beheer van de uit te voeren hoeveelheden, moet worden afgeweken van de in Verordening (EEG) nr. 3719/88 vastgestelde tolerantierregels;

Overwegende dat de Commissie voor het beheer van deze regeling moet beschikken over nauwkeurige gegevens inzake de ingediende certificaataanvragen en het gebruik van de afgegeven certificaten; dat, met het oog op een doeltreffende administratie, voor de mededeling van gegevens door de Lid-Staten en de Commissie een uniform model moet worden gebruikt;

Overwegende dat, teneinde een breuk in de uitvoer bij de inwerkingtreding van de in het kader van de Uruguay-Ronde gesloten overeenkomsten inzake de landbouw te voorkomen, moet worden toegestaan dat certificaataanvragen worden ingediend en uitvoercertificaten worden afgegeven vóór de inwerkingtreding van die overeenkomst, maar dat de betrokken certificaten pas vanaf de datum van haar inwerkingtreding mogen worden gebruikt;

Overwegende dat op grond van artikel 8, lid 6, van Verordening (EEG) nr. 2777/75 voor eendagskuikens een uitvoerrestitutie kan worden verleend op basis van een achteraf afgegeven uitvoercertificaat; dat hiervoor derhalve uitvoeringsbepalingen moeten worden vastgesteld die ook een doeltreffende controle omvatten op de nakoming van de verplichtingen die voortvloeien uit de

⁽¹⁾ PB nr. L 282 van 1. 11. 1975, blz. 77.

⁽²⁾ PB nr. L 349 van 31. 12. 1994, blz. 105.

⁽³⁾ PB nr. L 331 van 2. 12. 1988, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 119 van 30. 5. 1995, blz. 4.

in het kader van de handelsbesprekingen van de Uruguay-Ronde gesloten overeenkomsten; dat echter voor deze na de uitvoer afgegeven certificaten geen zekerheid lijkt te hoeven worden geëist;

Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 572/73 van de Commissie van 26 februari 1973 houdende vaststelling van de produkten in de sector eieren en de sector slachtpluimvee die voor vaststelling vooraf van de uitvoerrestitutie in aanmerking komen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3501/93⁽²⁾, en Verordening (EEG) nr. 3652/81 van de Commissie van 18 december 1981 houdende bijzondere uitvoeringsbepalingen voor het stelsel van certificaten met vaststelling vooraf van de restituties in de sector slachtpluimvee en eieren⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1030/95⁽⁴⁾, door Verordening (EG) nr. 1371/95 van de Commissie⁽⁵⁾ en deze verordening zijn vervangen; dat genoemde verordeningen derhalve bij deze verordening moeten worden ingetrokken op de datum waarop de in het kader van de Uruguay-Ronde gesloten overeenkomst inzake de landbouw in werking treedt;

Overwegende dat het Comité van beheer voor eieren en slachtpluimvee geen advies heeft uitgebracht binnen de door zijn voorzitter vastgestelde termijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Met ingang van 1 juli 1995 moet voor alle uitvoer van produkten in de sector slachtpluimvee waarvoor een uitvoerrestitutie wordt gevraagd, met uitzondering van kuikens van de GN-codes 0105 11 en 0105 19, een uitvoercertificaat met vaststelling vooraf van de restitutie worden ingediend overeenkomstig het bepaalde in de artikelen 2 tot en met 8.

Artikel 2

1. Het uitvoercertificaat is geldig vanaf de dag van afgifte in de zin van artikel 21, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 3719/88 tot het einde van de tweede maand na de afgifte.

2. In de certificaataanvragen en de certificaten moet in vak 15 de omschrijving van het produkt, en in vak 16 de uit elf cijfers bestaande produktcode van de nomenclatuur van de landbouwprodukten voor de uitvoerrestituties worden aangebracht.

3. De in artikel 13 bis, tweede alinea, van Verordening (EEG) nr. 3719/88 bedoelde produktcategorieën en de bedragen van de zekerheid voor de uitvoercertificaten zijn aangegeven in bijlage I.

4. In vak 20 van de certificaataanvragen en van de certificaten moet ten minste een van de volgende vermeldingen worden aangebracht:

- Reglamento (CE) n° 1372/95,
- Forordning (EF) nr. 1372/95,
- Verordnung (EG) Nr. 1372/95,
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1372/95,
- Regulation (EC) No 1372/95,
- Règlement (CE) n° 1372/95,
- Regolamento (CE) n. 1372/95,
- Verordening (EG) nr. 1372/95,
- Regulamento (CE) n° 1372/95,
- Asetus (EY) N:o 1372/95,
- Förordning (EG) nr 1372/95.

Artikel 3

1. De uitvoercertificaataanvragen kunnen van maandag tot en met woensdag van elke week bij de bevoegde instanties worden ingediend.

2. De aanvrager van een uitvoercertificaat moet een natuurlijke persoon of een rechtspersoon zijn die, bij de indiening van de aanvraag, ten genoegen van de bevoegde instanties van de Lid-Staten kan bewijzen dat hij sedert ten minste twaalf maanden een handelsactiviteit in de sector slachtpluimvee uitoefent; kleinhandelaars of restauranthouders die hun produkten aan de eindverbruiker verkopen, mogen evenwel geen aanvraag indienen.

Tot en met 30 juni 1996 mogen certificaten voor de uitvoer naar de in bijlage IV genoemde landen alleen worden aangevraagd door een natuurlijke persoon of rechtspersoon die ten genoegen van de bevoegde instanties van de Lid-Staten kan bewijzen dat hij in elk van de twee kalenderjaren vóór het jaar waarin de certificaataanvragen zijn ingediend, minstens 1 000 ton produkten van de GN-codes 0207, 1602 20, 1602 31 en 1602 39 heeft uitgevoerd.

3. De uitvoercertificaten worden op de eerste maandag na de in lid 1 bedoelde periode afgegeven, voor zover intussen door de Commissie geen enkele van de in lid 4 bedoelde bijzondere maatregelen is getroffen.

4. Wanneer de aanvragen van uitvoercertificaten betrekking hebben op hoeveelheden en/of uitgaven die, in de betrokken periode de normale afzet, rekening houdend met de in artikel 8, lid 11, van Verordening (EEG) nr. 2777/75 bedoelde maxima, en/of, de desbetreffende uitgaven, overschrijden of dreigen te overschrijden, kan de Commissie

- een eenvormig percentage van aanvaarding van de gevraagde hoeveelheden vaststellen;
- aanvragen waarvoor nog geen uitvoercertificaten zijn toegekend, afwijzen,
- de indiening van uitvoercertificaataanvragen gedurende maximaal vijf werkdagen schorsen, met mogelijkheid van een langere, volgens de procedure van artikel 17 van Verordening (EEG) nr. 2777/75 vastgestelde schorsing. In die twee gevallen zijn de tijdens

⁽¹⁾ PB nr. L 56 van 1. 3. 1973, blz. 6.

⁽²⁾ PB nr. L 319 van 21. 12. 1993, blz. 25.

⁽³⁾ PB nr. L 364 van 19. 12. 1981, blz. 19.

⁽⁴⁾ PB nr. L 103 van 6. 5. 1995, blz. 36.

⁽⁵⁾ Zie bladzijde 16 van dit Publikatieblad.

de schorsingsperiode ingediende uitvoercertificaataanvragen niet ontvankelijk.

Naar gelang van de categorie kan worden bepaald, welke van deze maatregelen wordt toegepast.

5. Ingeval een aanvraag voor de volledige gevraagde hoeveelheid wordt afgewezen of op de aangevraagde hoeveelheid een vermindering wordt toegepast, wordt de zekerheid onmiddellijk vrijgegeven voor de hoeveelheid waarvoor niet op de aanvraag wordt ingegaan.

6. In afwijking van de bepaalde in lid 3 wordt het certificaat uiterlijk de elfde werkdag na de bekendmaking van het eenvormige aanvaardingspercentage in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* afgegeven ingeval dit percentage lager is dan 80 %. De marktdeelnemer kan uiterlijk tien dagen na de bekendmaking:

- of wel zijn aanvraag intrekken, in welk geval de zekerheid onmiddellijk wordt vrijgegeven;
- of wel om onmiddellijke afgifte van het certificaat verzoeken, in welk geval de bevoegde instantie het certificaat onverwijld afgeeft, doch op zijn vroegst de eerste maandag na de indiening van de certificaataanvraag.

Artikel 4

1. Ingeval de in artikel 3, lid 1, bedoelde aanvraag betrekking heeft op een hoeveelheid van 25 ton of minder en wanneer de marktdeelnemer bij de indiening van die aanvraag daarom verzoekt, geeft de bevoegde instantie het gevraagde certificaat onmiddellijk af, waarop dan in vak 22 ten minste een van de volgende vermeldingen wordt aangebracht:

- Certificado de exportación sin perjuicio de medidas especiales de conformidad con el apartado 4 del artículo 3 del Reglamento (CE) n° 1372/95,
 - Eksportlicens udstedt med forbehold af særforanstaltninger i henhold til artikel 3, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1372/95,
 - Ausfuhrlizenz, erteilt unter Vorbehalt der besonderen Maßnahmen gemäß Artikel 3 Absatz 4 der Verordnung (EG) Nr. 1372/95,
 - Πιστοποιητικό εξαγωγής που εκδίδεται με την επιφύλαξη των ειδικών μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1372/95,
 - Export licence issued subject to any particular measures taken under Article 3 (4) of Regulation (EC) No 1372/95,
 - Certificat d'exportation délivré sous réserve de mesures particulières conformément à l'article 3 paragraphe 4 du règlement (CE) n° 1372/95,
 - Titolo d'esportazione rilasciato sotto riserva d'adozione di misure specifiche a norma dell'articolo 3, paragrafo 4 del regolamento (CE) n. 1372/95,
 - Uitvoercertificaat afgegeven onder voorbehoud van bijzondere maatregelen zoals bedoeld in artikel 3, lid 4, van Verordening (EG) nr. 1372/95,
 - Certificado de exportação emitido sem prejuízo de medidas especiais em conformidade com o n° 4 do artigo 3° do Regulamento (CE) n° 1372/95,
 - Vientitodistus myönnetty, jollei asetuksen (EY) N:o 1372/95 3 artiklan 4 kohdan mukaisista erityistoimenpiteistä muuta johdu,
 - Exportlicens utfärdad med förbehåll för särskilda åtgärder med stöd av artikel 3.4 i förordning (EG) nr 1372/95.
2. Met ingang van de eerste maandag na de week waarin de in artikel 3, lid 1, bedoelde aanvraag is ingediend, wijzigt de bevoegde instantie, op verzoek van de betrokken marktdeelnemer, het afgegeven certificaat overeenkomstig de bijzondere maatregelen die op grond van artikel 3, lid 4, voor de betrokken week zijn getroffen. Daartoe schrapt zij de in lid 1 bedoelde vermelding en brengt zij in vak 22 ten minste een van de volgende vermeldingen aan:
- a) wanneer geen bijzondere maatregelen zijn getroffen of wanneer een eenvormig aanvaardingspercentage is vastgesteld:
- Certificado de exportación con fijación anticipada de la restitución por una cantidad de [...] toneladas de los productos que se indican en las casillas 17 y 18,
 - Eksportlicens med forudfastsættelse af eksportrestitutions for en mængde på [...] tons af de i rubrik 17 og 18 anførte produkter,
 - Ausfuhrlizenz mit Vorausfestsetzung der Erstattung für eine Menge von [...] Tonnen der in Feld 17 und 18 genannten Erzeugnisse,
 - Πιστοποιητικό εξαγωγής που περιλαμβάνει τον προκαθορισμό της επιστροφής για μία ποσότητα [...] τόνων προϊόντων που εμφανίζονται στα τετραγωνίδια 17 και 18,
 - Export licence with advance fixing of the refund for a quantity of [...] tonnes of the products shown in sections 17 and 18,
 - Certificat d'exportation comportant fixation à l'avance de la restitution pour une quantité de [...] tonnes de produits figurant aux cases 17 et 18,
 - Titolo d'esportazione recante fissazione anticipata della restituzione per un quantitativo di [...] t di prodotti indicati nelle caselle 17 e 18,
 - Uitvoercertificaat met vaststelling vooraf van de restitutie voor [...] ton produkt vermeld in de vakken 17 en 18,
 - Certificado de exportação com prefixação da restituição para uma quantidade de [...] toneladas de produtos constantes das casas 17 e 18,
 - Vientitodistus, johon sisältyy tuen ennakkovahvistus [...] tonnille kohdassa 17 ja 18 mainittuja tuoteita,
 - Exportlicens med förutfastställelse av exportbidrag för en kvantitet av [...] ton av de produkter som nämns i fält 17 och 18.

b) wanneer de certificaataanvragen zijn afgewezen :

- Certificado de exportación sin derecho a restitución,
- Eksportlicens, der ikke giver ret til eksportrestitution,
- Ausfuhrlizenz ohne Anspruch auf Erstattung,
- Πιστοποιητικό εξαγωγής χωρίς δικαίωμα για οποιαδήποτε επιστροφή,
- Export licence without entitlement to any refund,
- Certificat d'exportation ne donnant droit à aucune restitution,
- Titolo d'esportazione che non dà diritto ad alcuna restituzione,
- Uitvoercertificaat dat geen recht op een restitutie geeft,
- Certificado de exportação que não dá direito a qualquer restituição,
- Vientitodistus ei oikeuta tukeen,
- Exportlicens som inte ger rätt till exportbidrag.

3. Voor uitvoer uit hoofde van een op grond van dit artikel afgegeven certificaat wordt slechts een restitutie toegekend in overeenstemming met de overeenkomstig lid 2, onder a), aangebrachte vermelding.

Artikel 5

De afgegeven uitvoercertificaten zijn niet overdraagbaar.

Artikel 6

Voor de uitgevoerde hoeveelheid binnen de in artikel 8, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 3719/88 bedoelde tolerantie kan geen aanspraak worden gemaakt op een restitutie.

In vak 22 wordt ten minste een van de volgende vermeldingen aangebracht :

- Restitución válida por [...] toneladas (cantidad por la que se expida el certificado),
- Restitutionen omfatter [...] t (den mængde, licensen vedrører),
- Erstattung gültig für [...] Tonnen (Menge, für welche die Lizenz ausgestellt wurde),
- Επιστροφή ισχύουσα για [...] τόνοους (ποσότητα για την οποία έχει έκδοθει το πιστοποιητικό),
- Refund valid for [...] tonnes (quantity for which the licence is issued),
- Restitution valable pour [...] tonnes (quantité pour laquelle le certificat est délivré),
- Restituzione valida per [...] t (quantitativo per il quale il titolo è rilasciato),
- Restitutie geldig voor [...] ton (hoeveelheid waarvoor het certificaat wordt afgegeven),
- Restituição válida para [...] toneladas (quantidade relativamente à qual é emitido o certificado),

- Tuki on voimassa [...] tonnille (määrä, jolle todistus on myönnetty),
- Ger rätt till exportbidrag för [...] ton (den kvantitet för vilken licensen utfärdats).

Artikel 7

1. De Lid-Staten delen de Commissie elke woensdag vanaf 13.00 uur per telefaxbericht mee :

- a) de in artikel 1 bedoelde aanvragen voor uitvoercertificaten met vaststelling vooraf van de restitutie, die van maandag tot en met woensdag van dezelfde week zijn ingediend ;
- b) de hoeveelheden waarvoor op de voorafgaande maandag uitvoercertificaten zijn afgegeven ;
- c) de hoeveelheden waarvoor de certificaataanvragen, in het in artikel 3, lid 6, bedoelde geval, in de voorafgaande week zijn ingetrokken.

2. Bij de mededeling van de in lid 1, onder a), bedoelde aanvragen moet worden aangegeven :

- de hoeveelheid in produktgewicht voor elke in artikel 2, lid 3, bedoelde categorie ;
- de verdeling van de hoeveelheid naar bestemming voor elke categorie, ingeval een naar gelang van de bestemming gedifferentieerde restitutie geldt ;
- de restitutie die van toepassing is ;
- het totale vooraf vastgestelde restitutiebedrag in ecu per produktcategorie.

3. De Lid-Staten delen de Commissie, na afloop van de geldigheidsduur van de certificaten, elke maand mee, voor welke hoeveelheid uitvoercertificaten niet zijn gebruikt.

4. Voor alle in lid 1 en lid 3 bedoelde mededelingen, inclusief de mededeling „nihil”, moet het in bijlage II opgenomen model worden gebruikt.

Artikel 8

Aanvragen voor uitvoercertificaten die voor uitvoer met ingang van 1 juli 1995 kunnen worden gebruikt, kunnen vanaf 19 juni 1995 worden ingediend.

Artikel 9

1. Voor kuikens van de GN-codes 0105 11 en 0105 19 verklaren de marktdeelnemers bij het vervullen van de douaneformaliteiten bij uitvoer dat zij een uitvoerrestitutie zullen aanvragen.

2. De marktdeelnemers dienen de aanvraag van achteraf afgegeven uitvoercertificaten voor de kuikens uiterlijk de eerste werkdag na de uitvoer bij de bevoegde instanties in. In vak 22 van de certificaataanvragen en de certificaten moet de vermelding „achteraf afgegeven” worden aangebracht en moeten het douanekantoor waar en de datum waarop de douaneformaliteiten zijn vervuld, worden vermeld.

In afwijking van artikel 14, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 3719/88 behoeft geen zekerheid te worden gesteld.

3. De Lid-Staten delen de Commissie elke maandag vóór 13.00 uur per telefaxbericht mee hoeveel „achteraf afgegeven” uitvoercertificaten in de voorafgaande week zijn aangevraagd dan wel dat geen dergelijke certificaten zijn aangevraagd. De mededelingen moeten worden opgesteld overeenkomstig het in bijlage III opgenomen model en moeten, in voorkomend geval, de in artikel 7, lid 2, bedoelde gegevens bevatten.

4. De „achteraf afgegeven” uitvoercertificaten worden de daaropvolgende donderdag afgegeven, voor zover de Commissie na de betrokken uitvoer geen enkele van de in artikel 3, lid 4, bedoelde bijzondere maatregelen getroffen heeft. In het tegenovergestelde geval gelden die maatregelen voor uitvoertransacties die reeds plaatsgevonden hebben.

Het certificaat geeft recht op de restitutie die geldt op de dag waarop de douaneformaliteiten bij uitvoer zijn vervuld.

5. Artikel 22 van Verordening (EEG) nr. 3719/88 is niet van toepassing voor de in de leden 1 tot en met 4 bedoelde achteraf afgegeven certificaten.

Deze certificaten worden door de belanghebbende rechtstreeks overgelegd aan de met de betaling van de uitvoerrestitutie belaste instantie. Deze instantie verricht de afboekingen en viseert het certificaat.

Artikel 10

De Verordening (EEG) nr. 572/73 en (EEG) nr. 3652/81 worden ingetrokken. Verordening (EEG) nr. 3652/81 blijft evenwel van toepassing voor voorfixatiecertificaten die vóór 1 juli 1995 op grond van die verordening worden afgegeven.

Artikel 11

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is met ingang van 19 juni 1995 van toepassing voor de in artikel 2 bedoelde uitvoercertificaten.

De bepalingen van de artikelen 4, 9 en 10 zijn van toepassing met ingang van 1 juli 1995.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 16 juni 1995.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

BIJLAGE I

Produktcode van de landbouwprodukten-nomenclatuur voor de uitvoerrestituties ⁽¹⁾	Categorie	Bedrag van de zekerheid (in ecu/100 kg nettogewicht)
0105 11 11 000 0105 11 19 000 0105 11 91 000 0105 11 99 000 0105 19 90 000	1	—
0105 19 10 000	2	—
0207 21 10 900	3	15 ⁽²⁾ 4 ⁽³⁾
0207 21 90 190	4	15 ⁽²⁾ 4 ⁽³⁾
0207 22 10 000 0207 22 90 000	5	4
0207 41 11 900 0207 41 51 900 0207 41 71 190 0207 41 71 290	6	7
0207 42 10 990	7	7
0207 42 51 000 0207 42 59 000	8	3

⁽¹⁾ Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie (PB nr. L 366 van 24.12.1987, blz. 1), deel 8.

⁽²⁾ Voor de in bijlage IV genoemde bestemmingen.

⁽³⁾ Andere bestemmingen.

BIJLAGE II

Tenuitvoerlegging van Verordening (EG) nr. 1372/95

COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN DG VI-D-3 — Sector slachtpluimvee

Aanvragen van uitvoercertificaten — Slachtpluimvee

Verzender :

Datum :

Periode: van maandag ... tot en met woensdag ...

Lid-Staat :

Verantwoordelijke contactpersoon :

Telefoon :

Telefax :

Geadresseerde: DG VI-D-3; (telefax (0032-2) 296 62 79 of 296 12 27)

— Deel A — Wekelijkse mededeling (voor elke categorie afzonderlijk in te vullen)

Categorie	Hoeveelheid	Bestemming	Restitutievoet (ecu/100 kg)	Totaalbedrag aan vooraf vastgestelde restituties
Totaal per categorie				

Categorie	In totaal gevraagde hoeveelheden per categorie

— Deel B — Wekelijkse mededeling

Categorie	Totale hoeveelheden per categorie waarvoor op maandag certificaten zijn afgegeven

— Deel C — Wekelijkse mededeling

Categorie	Totale hoeveelheden per categorie waarvoor in de vorige week aanvragen zijn ingetrokken

— Deel D — Maandelijks mededeling

Categorie	Niet gebruikte hoeveelheden

BIJLAGE III

Tenuitvoerlegging van Verordening (EG) nr. 1372/95

COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN DG VI-D-3 — Sector slachtpluimvee

Aanvragen van „achteraf afgegeven” uitvoercertificaten (kuikens)

Verzender :

Datum :

Periode : van maandag ... tot en met vrijdag ...

Lid-Staat :

Verantwoordelijke contactpersoon :

Telefoon :

Telefax :

Geadresseerde : DG VI-D-3 ; (telefax (0032-2) 296 62 79 of 296 12 27)

Wekelijkse mededeling (voor elke categorie afzonderlijk in te vullen)

Categorie	Hoeveelheid	Bestemming	Restitutievoet (in ecu/100 stuks)	Totaalbedrag aan vooraf vastgestelde restituties
Totaal per categorie				

Categorie	In totaal gevraagde hoeveelheden per categorie

BIJLAGE IV

Angola
Egypte
Saoedi-Arabië
Koeweit
Bahrein
Katar
Oman
Verenigde Arabische Emiraten
Jordanië
Republiek Jemen
Libanon
Syrië

VERORDENING (EG) Nr. 1373/95 VAN DE COMMISSIE

van 16 juni 1995

tot vaststelling van de uitvoerrestituties in de sector slachtpluimvee

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2777/75 van de Raad van
29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke orde-
ning der markten in de sector slachtpluimvee⁽¹⁾, laatste-
lijk gewijzigd bij de Akte van Toetreding van Oostenrijk,
Finland en Zweden en bij Verordening (EG) nr. 3290/
94⁽²⁾, en met name op artikel 8, lid 3,

Overwegende dat overeenkomstig artikel 8 van Verorde-
ning (EEG) nr. 2777/75 het verschil tussen de prijzen op
de wereldmarkt en in de Gemeenschap van de produkten
genoemd in artikel 1, lid 1, van deze verordening over-
brugd kan worden door een restitutie bij uitvoer;

Overwegende dat op grond van Verordening (EEG)
nr. 2777/75 met ingang van 1 juli 1995 voor alle uitvoer
van produkten waarvoor een uitvoerrestitutie wordt
gevraagd, met uitzondering van kuikens, een uitvoercerti-
ficaat met vaststelling vooraf van de restitutie moet
worden overgelegd; dat de specifieke uitvoeringsbepa-
lingen van die regeling voor de sector slachtpluimvee zijn
vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 1372/95 van de
Commissie⁽³⁾; dat op grond van deze uitvoeringsbepa-
lingen onder andere met ingang van 19 juni 1995 certifi-
caten voor uitvoer op of na 1 juli 1995 kunnen worden
aangevraagd;

Overwegende dat, op grond van de huidige marktsituatie
in een aantal derde landen en de concurrentie voor
bepaalde bestemmingen, een gedifferentieerde restitutie
moet worden vastgesteld voor bepaalde produkten van de
sector slachtpluimvee,

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 990/93 van
de Raad⁽⁴⁾ een verbod is vastgesteld voor handelsverkeer
tussen de Europese Gemeenschap en de Federatieve
Republiek Joegoslavië (Servië en Montenegro); dat dit
verbod niet geldt voor bepaalde omstandigheden die limi-

tatief zijn opgesomd in de artikelen 2, 4, 5 en 7; dat
daarmee rekening moet worden gehouden bij de vaststel-
ling van de restituties;

Overwegende dat de in artikel 1 van Verordening (EEG)
nr. 3813/92 van de Raad⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Veror-
dening (EG) nr. 150/95⁽⁶⁾, gedefinieerde representatieve
marktcoersen worden gebruikt voor de omrekening van
het in de valuta van derde landen aangegeven bedrag en
dat deze coersen de grondslag zijn voor de bepaling van
de landbouwmrekeningscoersen van de valuta's van de
Lid-Staten; dat de nadere voorschriften voor de toepas-
sing en de vaststelling van deze omrekeningscoersen zijn
vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 1068/93 van de
Commissie⁽⁷⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG)
nr. 1053/95⁽⁸⁾;

Overwegende dat de toepassing van deze regels en criteria
op de huidige marktsituatie in de sector slachtpluimvee
leidt tot de vaststelling van een restitutiebedrag waardoor
de Gemeenschap aan de internationale handel kan deel-
nemen en waarbij ook rekening gehouden wordt met de
aard van de uitvoer van deze produkten alsmede met hun
huidige belang;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor slachtpluimvee en eieren,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De lijst van produkten bij uitvoer waarvan de in artikel 8
van Verordening (EEG) nr. 2777/75 bedoelde restitutie
wordt toegekend, alsmede de bedragen van deze restitu-
ties, worden vastgesteld in de bijlage voor uitvoer op of na
1 juli 1995 aan de hand van de in artikel 2 van Verorde-
ning (EG) nr. 1372/95 bedoelde certificaten of van
„achteraf afgegeven” certificaten zoals bedoeld in artikel 9
van die verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 19 juni 1995.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 16 juni 1995.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 282 van 1. 11. 1975, blz. 77.

⁽²⁾ PB nr. L 349 van 31. 12. 1994, blz. 105.

⁽³⁾ Zie bladzijde 26 van dit Publikatieblad.

⁽⁴⁾ PB nr. L 102 van 28. 4. 1993, blz. 14.

⁽⁵⁾ PB nr. L 387 van 31. 12. 1992, blz. 1.

⁽⁶⁾ PB nr. L 22 van 31. 1. 1995, blz. 1.

⁽⁷⁾ PB nr. L 108 van 1. 5. 1993, blz. 106.

⁽⁸⁾ PB nr. L 107 van 12. 5. 1995, blz. 4.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 16 juni 1995 tot vaststelling van de uitvoerrestituties in de sector slachtpluimvee

Produktcode	Bestemming (1)	Bedrag van de restitutie (2)	Produktcode	Bestemming (1)	Bedrag van de restitutie (2)
		in ecu/100 stuks			in ecu/100 kg
0105 11 11 000	01	2,80	0207 22 10 000	01	10,00
0105 11 19 000	01	2,80	0207 22 90 000	01	10,00
0105 11 91 000	01	2,80	0207 41 11 900	01	16,00
0105 11 99 000	01	2,80	0207 41 51 900	01	16,00
0105 19 10 000	01	4,00	0207 41 71 190	01	16,00
		in ecu/100 kg	0207 41 71 290	01	16,00
0207 21 10 900	02	38,00	0207 42 10 990	01	18,00
	03	10,00	0207 42 51 000	01	8,00
0207 21 90 190	02	42,00	0207 42 59 000	01	8,00
	03	10,00			

(1) Verklaring van de code :

01 voor de uitvoer naar alle bestemmingen, met uitzondering van de Verenigde Staten van Amerika

02 voor de uitvoer naar Angola, Egypte, Saoedi-Arabië, Koeweit, Bahrein, Katar, Oman, de Verenigde Arabische Emiraten, Jordanië, de Republiek Jemen, Libanon en Syrië

03 voor de uitvoer naar alle bestemmingen, met uitzondering van de Verenigde Staten van Amerika en de bestemmingen bedoeld onder 02.

(2) De restituties voor uitvoer naar de Federatieve Republiek Joegoslavië (Servië en Montenegro) mogen slechts worden toegekend met inachtneming van het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 990/93.

NB : Produktcodes en voetnoten : zie de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie.

VERORDENING (EG) Nr. 1374/95 VAN DE COMMISSIE
van 16 juni 1995
tot vaststelling van de uitvoerrestituties in de sector eieren

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
 GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
 Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2771/75 van de Raad van
 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke orde-
 ning der markten in de sector eieren⁽¹⁾, laatstelijk gewij-
 zigd bij de Akte van Toetreding van Oostenrijk, Finland
 en Zweden en bij Verordening (EG) nr. 3290/94⁽²⁾, inzon-
 derheid op artikel 8, lid 3,

Overwegende dat het verschil tussen de in artikel 1, lid 1,
 van genoemde verordening bedoelde prijzen van de
 produkten op de wereldmarkt en in de Gemeenschap
 ingevolge artikel 8 van Verordening (EEG) nr. 2771/75
 kan worden overbrugd door een restitutie bij de uitvoer ;

Overwegende dat op grond van Verordening (EEG)
 nr. 2771/75, met ingang van 1 juli 1995 voor alle uitvoer
 van produkten waarvoor een uitvoerrestitutie wordt
 gevraagd, met uitzondering van broedeieren, een uitvoer-
 certificaat met vaststelling vooraf van de restitutie moet
 worden overgelegd ; dat de specifieke uitvoeringsbepa-
 lingen van die regeling voor de sector eieren zijn vastge-
 steld bij Verordening (EG) nr. 1371/95 van de Commis-
 sie⁽³⁾ ; dat op grond van deze uitvoeringsbepalingen onder
 andere met ingang van 21 juni 1995 certificaten voor
 uitvoer op of na 1 juli 1995 kunnen worden aangevraagd ;

Overwegende dat, op grond van de huidige marktsituatie
 in een aantal derde landen en de concurrentie voor
 bepaalde bestemmingen, een gedifferentieerde restitutie
 moet worden vastgesteld voor bepaalde produkten van de
 sector eieren ;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 990/93 van
 de Raad⁽⁴⁾ een verbod is vastgesteld voor handelsverkeer
 tussen de Europese Gemeenschap en de Federatieve
 Republiek Joegoslavië (Servië en Montenegro) ; dat dit
 verbod niet geldt voor bepaalde omstandigheden die limi-
 tatief zijn opgesomd in de artikelen 2, 4, 5 en 7 ; dat
 daarmee rekening moet worden gehouden bij de vaststel-
 ling van de restituties ;

Overwegende dat de in artikel 1 van Verordening (EEG)
 nr. 3813/92 van de Raad⁽⁵⁾, gewijzigd bij Verordening
 (EG) nr. 150/95⁽⁶⁾, gedefinieerde representatieve markt-
 koersen worden gebruikt voor de omrekening van het in
 de valuta van derde landen aangegeven bedrag en dat deze
 koersen de grondslag zijn voor de bepaling van de land-
 bouwomrekeningskoersen van de valuta's van de Lid-
 Staten ; dat de nadere voorschriften voor de toepassing en
 de vaststelling van deze omrekeningskoersen zijn vastge-
 steld bij Verordening (EEG) nr. 1068/93 van de
 Commissie⁽⁷⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG)
 nr. 1053/95⁽⁸⁾ ;

Overwegende dat de toepassing van deze regels en criteria
 op de huidige marktsituatie in de sector eieren leidt tot de
 vaststelling van een restitutiebedrag waardoor de
 Gemeenschap aan de internationale handel kan deel-
 nemen en waarbij ook rekening gehouden wordt met de
 aard van de uitvoer van deze produkten alsmede met hun
 huidige belang ;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maat-
 gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
 Comité van beheer voor slachtpluimvee en eieren,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

De lijst met codes van produkten bij uitvoer waarvan de
 in artikel 8 van Verordening (EEG) nr. 2771/75 bedoelde
 restitutie wordt toegekend, alsmede de bedragen van deze
 restituties, worden vastgesteld in de bijlage voor uitvoer op
 of na 1 juli 1995 aan de hand van de in artikel 1 van
 Verordening (EG) nr. 1371/95 bedoelde certificaten of van
 „achteraf afgegeven” certificaten als bedoeld in artikel 9
 van die verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 21 juni 1995.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
 elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 16 juni 1995.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 282 van 1. 11. 1975, blz. 49.

⁽²⁾ PB nr. L 349 van 31. 12. 1994, blz. 105.

⁽³⁾ Zie bladzijde 16 van dit Publikatieblad.

⁽⁴⁾ PB nr. L 102 van 28. 4. 1993, blz. 14.

⁽⁵⁾ PB nr. L 387 van 31. 12. 1992, blz. 1.

⁽⁶⁾ PB nr. L 22 van 31. 1. 1995, blz. 1.

⁽⁷⁾ PB nr. L 108 van 1. 5. 1993, blz. 106.

⁽⁸⁾ PB nr. L 107 van 12. 5. 1995, blz. 4.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 16 juni 1995 tot vaststelling van de uitvoerrestituties in de sector eieren

Produktcode	Bestemming ⁽¹⁾	Bedrag van de restitutie ⁽²⁾
		in ecu/100 stuks
0407 00 11 000	02	4,00
0407 00 19 000	02	2,80
		in ecu/100 kg
0407 00 30 000	03	24,00
	04	12,00
0408 11 80 100	01	68,00
0408 19 81 100	01	25,00
0408 19 89 100	01	25,00
0408 91 80 100	01	65,00
0408 99 80 100	01	12,00

(¹) Verklaring van de code :

01 voor uitvoer naar alle bestemmingen,

02 voor uitvoer naar alle bestemmingen, met uitzondering van de Verenigde Staten van Amerika,

03 voor uitvoer naar Koeweit, Bahrein, Oman, Katar, de Verenigde Arabische Emiraten, de Republiek Jemen, Hong-Kong en Rusland,

04 voor uitvoer naar alle bestemmingen, met uitzondering van de bestemmingen bedoeld onder 03.

(²) De restituties voor uitvoer naar de Federatieve Republiek Joegoslavië (Servië en Montenegro) mogen slechts worden toegekend met inachtneming van het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 990/93.

NB: Produktcodes en voetnoten: zie de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie.

VERORDENING (EG) Nr. 1375/95 VAN DE COMMISSIE

van 16 juni 1995

tot vaststelling van de mate waarin gevolg kan worden gegeven aan de op 12 en 13 juni 1995 ingediende aanvragen om certificaten voor voorfixatie van de restitutie bij de uitvoer van bepaalde produkten van de sector slachtpluimvee

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 437/95 van de Commissie
van 28 februari 1995 tot vaststelling van de uitvoeringsbe-
palingen voor de toekenning van een bijzondere restitutie
bij de uitvoer van vlees van pluimvee naar bepaalde derde
landen⁽¹⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 973/95⁽²⁾,
en met name op artikel 3,

Overwegende dat de restituties voor de produkten van de
sector slachtpluimvee zijn vastgesteld bij Verordening
(EG) nr. 1373/95 van de Commissie⁽³⁾;

Overwegende dat in Verordening (EG) nr. 437/95 uitdruk-
kelijk is bepaald dat de restitutie met het oog op de
controle vooraf moet worden vastgesteld;

Overwegende dat krachtens artikel 3 van Verordening
(EG) nr. 437/95 tot stopzetting van de indiening van
aanvragen voor voorfixatiecertificaten kan worden
besloten en de gevraagde hoeveelheden kunnen worden
verlaagd wanneer de totale hoeveelheid 40 000 ton

bereikt; dat de hoeveelheden waarvoor voorfixatiecertifi-
caten zijn aangevraagd van die orde zijn dat de aanvragen
volledig kunnen worden ingewilligd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Elke op 12 en 13 juni 1995 ingediende aanvraag voor een
certificaat voor voorfixatie van de restitutie voor de
produkten van de GN-codes 0207 21 10 900,
0207 21 90 190, 0207 41 11 900, 0207 41 71 190,
0207 42 51 000, 0207 42 59 000 en 0207 42 10 990, als
bedoeld in de bijlage bij Verordening (EG) nr. 909/95,
waarvoor de uitvoer zou moeten plaatsvinden onder de in
Verordening (EG) nr. 437/95 vastgestelde voorwaarden,
wordt volledig ingewilligd.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 19 juni 1995.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 16 juni 1995.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 45 van 1. 3. 1995, blz. 30.

⁽²⁾ PB nr. L 97 van 29. 4. 1995, blz. 65.

⁽³⁾ Zie bladzijde 36 van dit Publikatieblad.

VERORDENING (EG) Nr. 1376/95 VAN DE COMMISSIE
van 16 juni 1995
tot vaststelling van de invoerheffingen voor rijst en breukrijst

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,
Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1418/76 van de Raad van 21 juni 1976 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij de Akte van Toetreding van Oostenrijk, Finland en Zweden, en met name op artikel 11, lid 2,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 833/87 van de Commissie van 23 maart 1987 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 3877/86 van de Raad betreffende de invoer van langkorrelige, aromatische Basmati-rijst van de GN-codes 1006 10, 1006 20 en 1006 30⁽²⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 674/91⁽³⁾, en met name op artikel 8,

Overwegende dat de heffingen die van toepassing zijn bij invoer van rijst en breukrijst, zijn vastgesteld bij Verorde-

ning (EG) nr. 178/95 van de Commissie⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1320/95⁽⁵⁾,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

De bij de invoer van de in artikel 1, lid 1, onder a) en b), van Verordening (EEG) nr. 1418/76 genoemde produkten te innen heffingen worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 17 juni 1995.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 16 juni 1995.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 80 van 24. 3. 1987, blz. 20.

⁽³⁾ PB nr. L 75 van 21. 3. 1991, blz. 29.

⁽⁴⁾ PB nr. L 24 van 1. 2. 1995, blz. 52.

⁽⁵⁾ PB nr. L 127 van 10. 6. 1995, blz. 9.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 16 juni 1995 tot vaststelling van de invoerheffingen voor rijst en breukrijst

(in ecu / ton)

GN-code	Heffingen ⁽¹⁾		
	Regeling overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 3877/86 ⁽²⁾	ACS-Staten Bangladesh ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾	Derde landen (behalve ACS-Staten en Bangladesh) ⁽²⁾
1006 10 21	—	188,94	386,58
1006 10 23	—	174,93	358,57
1006 10 25	—	174,93	358,57
1006 10 27	268,93	174,93	358,57
1006 10 92	—	188,94	386,58
1006 10 94	—	174,93	358,57
1006 10 96	—	174,93	358,57
1006 10 98	268,93	174,93	358,57
1006 20 11	—	237,26	483,22
1006 20 13	—	219,75	448,21
1006 20 15	—	219,75	448,21
1006 20 17	336,16	219,75	448,21
1006 20 92	—	237,26	483,22
1006 20 94	—	219,75	448,21
1006 20 96	—	219,75	448,21
1006 20 98	336,16	219,75	448,21
1006 30 21	—	291,45	611,70
1006 30 23	—	327,03	682,77
1006 30 25	—	327,03	682,77
1006 30 27	512,08	327,03	682,77
1006 30 42	—	291,45	611,70
1006 30 44	—	327,03	682,77
1006 30 46	—	327,03	682,77
1006 30 48	512,08	327,03	682,77
1006 30 61	—	310,81	651,46
1006 30 63	—	351,05	731,93
1006 30 65	—	351,05	731,93
1006 30 67	548,94	351,05	731,93
1006 30 92	—	310,81	651,46
1006 30 94	—	351,05	731,93
1006 30 96	—	351,05	731,93
1006 30 98	548,94	351,05	731,93
1006 40 00	—	62,69	132,62

⁽¹⁾ Onder voorbehoud van de toepassing van de bepalingen van de artikelen 12 en 13 van Verordening (EEG) nr. 715/90.

⁽²⁾ Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 715/90 worden de heffingen niet toegepast op produkten van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan, die rechtstreeks in het overzeese departement Réunion worden ingevoerd.

⁽³⁾ De heffing bij invoer van rijst in het overzeese departement Réunion is vastgesteld in artikel 11 bis van Verordening (EEG) nr. 1418/76.

⁽⁴⁾ De invoerheffing op rijst, met uitzondering van breukrijst (GN-code 1006 40 00), van oorsprong uit Bangladesh wordt toegepast overeenkomstig de in de Verordeningen (EEG) nr. 3491/90 en (EEG) nr. 862/91 vastgestelde regelingen.

⁽⁵⁾ De invoerheffing op langkorrelige aromatische Basmati-rijst wordt toegepast overeenkomstig de in de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 3877/86 vastgestelde regelingen.

⁽⁶⁾ Krachtens artikel 101, lid 1, van het gewijzigde Besluit 91/482/EEG mogen produkten van oorsprong uit de LGO met vrijdom van heffingen worden ingevoerd.

VERORDENING (EG) Nr. 1377/95 VAN DE COMMISSIE

van 16 juni 1995

tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van 30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1101/95 ⁽²⁾, en met name op artikel 16, lid 8,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3813/92 van de Raad van 28 december 1992 betreffende de rekeneenheid en de omrekeningskoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 150/95 ⁽⁴⁾, en met name op artikel 5,

Overwegende dat de heffingen welke van toepassing zijn bij de invoer van witte suiker en van ruwe suiker, vastgesteld zijn bij Verordening (EG) nr. 1957/94 van de Commissie ⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1357/95 ⁽⁶⁾;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening (EG) nr. 1957/94 neergelegde regelen en bepalingen op

de gegevens waarover de Commissie thans beschikt, leidt tot het wijzigen van de thans geldende heffingen overeenkomstig de bijlage van deze verordening;

Overwegende dat, voor het normaal functioneren van het stelsel van heffingen, deze voor de zwevende valuta's moeten worden berekend aan de hand van de in de referentieperiode van 15 juni 1995 geconstateerde representatieve marktkoers,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

De in artikel 16, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1785/81 bedoelde invoerheffingen worden voor ruwe suiker van de standaardkwaliteit en voor witte suiker vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 17 juni 1995.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 16 juni 1995.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.

⁽²⁾ PB nr. L 110 van 17. 5. 1995, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 387 van 31. 12. 1992, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 22 van 31. 1. 1995, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 198 van 30. 7. 1994, blz. 88.

⁽⁶⁾ PB nr. L 129 van 14. 6. 1995, blz. 19.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 16 juni 1995 tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker

(in ecu/100 kg)

GN-code	Bedrag der heffing ⁽¹⁾
1701 11 10	39,05 ⁽¹⁾
1701 11 90	39,05 ⁽¹⁾
1701 12 10	39,05 ⁽¹⁾
1701 12 90	39,05 ⁽¹⁾
1701 91 00	49,67
1701 99 10	49,67
1701 99 90	49,67 ⁽²⁾

(¹) Het bedrag van de toe te passen heffing wordt berekend overeenkomstig het bepaalde in artikel 2 of artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 837/68 van de Commissie (PB nr. L 151 van 30. 6. 1968, blz. 42), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1428/78 (PB nr. L 171 van 28. 6. 1978, blz. 34).

(²) Overeenkomstig het bepaalde in artikel 16, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1785/81 geldt dit bedrag ook voor van witte of ruwe suiker vervaardigde suiker die toegevoegde stoffen, andere dan aromatiserende stoffen of kleurstoffen, bevat.

(³) Krachtens artikel 101, lid 1, van Besluit 91/482/EEG van de Raad mogen producten van oorsprong uit de LGO met vrijdom van heffingen in de Gemeenschap worden ingevoerd.

VERORDENING (EG) Nr. 1378/95 VAN DE COMMISSIE

van 16 juni 1995

tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel
van tarwe of van rogge

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van
30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector granen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
de Akte van Toetreding van Oostenrijk, Finland en
Zweden, en met name op artikel 10, lid 5, en artikel 11,
lid 3,Gelet op Verordening (EEG) nr. 3813/92 van de Raad van
28 december 1992 betreffende de rekeneenheid en de
omrekeningskoersen die in het kader van het gemeen-
schappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast⁽²⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 150/95⁽³⁾,Overwegende dat de heffingen die van toepassing zijn bij
invoer van granen, meel van tarwe en van rogge, en gries
en griesmeel van tarwe, werden vastgesteld bij Verorde-
ning (EG) nr. 502/95 van de Commissie⁽⁴⁾ en de verorde-
ningen die deze nadien hebben gewijzigd;Overwegende dat voor het normaal functioneren van het
stelsel van heffingen, deze voor de zwevende valuta'smoeten worden berekend aan de hand van de in de refe-
rentieperiode van 15 juni 1995 geconstateerde representa-
tieve marktcoers;Overwegende dat de toepassing van de in Verordening
(EG) nr. 502/95 neergelegde regels op de aanbodprijzen
en noteringen van heden die de Commissie bekend zijn,
leidt tot het wijzigen van de thans geldende heffingen
overeenkomstig de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*De bij de invoer van de in artikel 1, lid 1, onder a), b) en
c), van Verordening (EEG) nr. 1766/92 genoemde
produkten te innen heffingen worden vastgesteld in de
bijlage.*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 17 juni 1995.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 16 juni 1995.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. L 181 van 1. 7. 1992, blz. 21.⁽²⁾ PB nr. L 387 van 31. 12. 1992, blz. 1.⁽³⁾ PB nr. L 22 van 31. 1. 1995, blz. 1.⁽⁴⁾ PB nr. L 50 van 7. 3. 1995, blz. 15.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 16 juni 1995 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

(ecu/ton)

GN-code	Derde landen ^(*)
0709 90 60	105,47 ^(*) ^(*)
0712 90 19	105,47 ^(*) ^(*)
1001 10 00	47,20 ^(*) ^(*) ⁽¹¹⁾
1001 90 91	91,29
1001 90 99	91,29 ^(*) ⁽¹¹⁾
1002 00 00	144,19 ^(*)
1003 00 10	106,95
1003 00 90	106,95 ^(*)
1004 00 00	105,71
1005 10 90	105,47 ^(*) ^(*)
1005 90 00	105,47 ^(*) ^(*)
1007 00 90	114,14 ^(*)
1008 10 00	58,25 ^(*)
1008 20 00	62,70 ^(*) ^(*)
1008 30 00	0 ^(*)
1008 90 10	(⁷)
1008 90 90	0
1101 00 11	173,39 ^(*)
1101 00 15	173,39 ^(*)
1101 00 90	173,39 ^(*)
1102 10 00	247,45
1103 11 10	112,34
1103 11 90	200,98
1107 10 11	175,64
1107 10 19	134,56
1107 10 91	203,51 ⁽¹⁰⁾
1107 10 99	155,38 ^(*)
1107 20 00	178,91 ⁽¹⁰⁾

⁽¹⁾ Voor harde tarwe („durum”) van oorsprong uit Marokko, welke rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap wordt vervoerd, wordt de heffing met 0,7245 ecu per ton verminderd.

⁽²⁾ Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 715/90 worden de heffingen niet toegepast op produkten van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan, die rechtstreeks in de Franse overzeese departementen worden ingevoerd.

⁽³⁾ Voor maïs van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 2,186 ecu per ton verminderd.

⁽⁴⁾ Voor pluimgierst en sorgho van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap toegepast overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 715/90.

⁽⁵⁾ Voor harde tarwe („durum”) en kanariezaad geproduceerd in Turkije, die rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap worden vervoerd, wordt de heffing met 0,7245 ecu per ton verminderd.

⁽⁶⁾ De te innen heffing bij invoer van rogge, verkregen in Turkije en rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap vervoerd, is vastgesteld bij de Verordeningen (EEG) nr. 1180/77 van de Raad (PB nr. L 142 van 9. 6. 1977, blz. 10), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1902/92 (PB nr. L 192 van 11. 7. 1992, blz. 3), en (EEG) nr. 2622/71 van de Commissie (PB nr. L 271 van 10. 12. 1971, blz. 22), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 560/91 (PB nr. L 62 van 8. 3. 1991, blz. 26).

⁽⁷⁾ Bij invoer van het produkt van GN-code 1008 90 10 (triticale) wordt de voor rogge geldende heffing toegepast.

⁽⁸⁾ Krachtens artikel 101, lid 1, van Besluit 91/482/EEG mogen produkten van oorsprong uit de LGO met vrijdom van heffingen in de Gemeenschap worden ingevoerd, tenzij het bepaalde in lid 4 van dat zelfde artikel van toepassing is.

⁽⁹⁾ Voor produkten van deze code die worden ingevoerd in het kader van de overeenkomsten die de Gemeenschap met Polen en Hongarije heeft gesloten, of in het kader van de interimovereenkomsten die de Gemeenschap met Tsjecho, Slowakije, Bulgarije en Roemenië heeft gesloten, en waarvoor een overeenkomstig het bepaalde in de gewijzigde Verordening (EG) nr. 121/94 of de gewijzigde Verordening (EG) nr. 335/94 afgegeven certificaat EUR 1 wordt overgelegd, gelden de in de bijlage bij die verordeningen aangegeven heffingen.

⁽¹⁰⁾ Deze heffing wordt overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 1180/77 verminderd met 6,569 ecu per ton voor de produkten van oorsprong uit Turkije.

⁽¹¹⁾ De toe te passen heffing voor produkten van deze code die worden ingevoerd in het kader van Verordening (EG) nr. 774/94, wordt beperkt overeenkomstig de bepalingen van de onderhavige verordening.

VERORDENING (EG) Nr. 1379/95 VAN DE COMMISSIE

van 16 juni 1995

tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3223/94 van de Commissie
van 21 december 1994 houdende uitvoeringsbepalingen
van de invoerregeling voor groenten en fruit ⁽¹⁾, gewijzigd
bij Verordening (EG) nr. 1363/95 ⁽²⁾, en met name op
artikel 4, lid 1,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3813/92 van de Raad van
28 december 1992 betreffende de rekeneenheid en de
omrekeningskoersen die in het kader van het gemeen-
schappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast ⁽³⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 150/95 ⁽⁴⁾, en
met name op artikel 3, lid 3,

Overwegende dat in Verordening (EG) nr. 3223/94 op
grond van de multilaterale handelsbesprekingen in het
kader van de Uruguay-Ronde de criteria zijn vastgesteld
aan de hand waarvan de Commissie voor de produkten en
de periodes die in de bijlage bij die verordening zijn

vermeld, de forfaitaire waarden bij invoer uit derde landen
vaststelt;

Overwegende dat, op grond van de bovenvermelde criteria
de forfaitaire invoerwaarden moeten worden vastgesteld
op de in de bijlage bij deze verordening vermelde niveaus,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 3223/94
bedoelde forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld
zoals aangegeven in de tabel in de bijlage bij deze veror-
dening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 17 juni 1995.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 16 juni 1995.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 337 van 24. 12. 1994, blz. 66.

⁽²⁾ PB nr. L 132 van 16. 6. 1995, blz. 8.

⁽³⁾ PB nr. L 387 van 31. 12. 1992, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 22 van 31. 1. 1995, blz. 1.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 16 juni 1995 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

(in ecu/100 kg)

GN-code	Code derde landen ⁽¹⁾	Forfaitaire invoerwaarde
0702 00 35	052	49,9
	060	80,2
	066	35,0
	068	32,4
	204	50,9
	212	117,9
	624	75,0
	999	63,0
0707 00 25	052	46,7
	053	166,9
	060	39,2
	066	53,8
	068	60,4
	204	49,1
	624	207,3
	999	89,1
0709 90 77	052	61,4
	204	77,5
	624	196,3
	999	111,7
0805 30 30	388	70,2
	528	63,7
	600	54,7
	624	78,0
	999	66,6
0809 10 20	052	133,4
	064	131,4
	999	132,4
0809 20 41, 0809 20 49	052	182,7
	064	245,1
	068	230,7
	400	208,0
	624	308,2
	676	166,2
	999	223,5
	999	223,5
0809 30 21, 0809 30 29	220	139,2
	624	106,8
	999	123,0

(¹) Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 3079/94 van de Commissie (PB nr. L 325 van 17. 12. 1994, blz. 17). De code „999” staat voor „andere oorsprong”.

II

(Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

COMMISSIE

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 16 juni 1995

houdende derde wijziging van Beschikking 94/462/EG tot vaststelling van beschermende maatregelen in verband met klassieke varkenspest in Duitsland en tot intrekking van Beschikking 94/178/EG

(Voor de EER relevante tekst)

(95/214/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 90/425/EEG van de Raad van 26 juni 1990 inzake veterinaire en zoötechnische controles in het intracommunautaire handelsverkeer in bepaalde levende dieren en produkten in het vooruitzicht van de totstandbrenging van de interne markt⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 92/118/EEG⁽²⁾, en met name op artikel 10, lid 4,

Overwegende dat de Commissie, op grond van uitbraken van klassieke varkenspest in verschillende delen van Duitsland, Beschikking 94/462/EG van 22 juli 1994 tot vaststelling van beschermende maatregelen in verband met klassieke varkenspest in Duitsland en tot intrekking van Beschikking 94/178/EG⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 94/740/EG⁽⁴⁾, heeft vastgesteld;

Overwegende dat zich opnieuw uitbraken van klassieke varkenspest hebben voorgedaan in Duitsland; dat sommige uitbraken zich hebben voorgedaan in gebieden waar de ziekte aanwezig is bij wilde zwijnen;

Overwegende dat deze uitbraken, in verband met de handel in levende varkens, vers varkensvlees en bepaalde varkensvleesprodukten, een gevaar kunnen vormen voor de varkensbeslagen in de andere Lid-Staten;

Overwegende dat Duitsland maatregelen heeft genomen overeenkomstig Richtlijn 80/217/EEG van de Raad van 22 januari 1980 tot vaststelling van gemeenschappelijke maatregelen ter bestrijding van klassieke varkenspest⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij de Akte van Toetreding van Oostenrijk, Finland en Zweden, en bovendien verdere maatregelen heeft getroffen;

Overwegende dat de maatregelen, als gevolg van de verbetering van de situatie in Beieren, moeten worden gewijzigd;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Permanent Veterinair Comité,

⁽¹⁾ PB nr. L 224 van 18. 8. 1990, blz. 29.

⁽²⁾ PB nr. L 62 van 15. 3. 1993, blz. 49.

⁽³⁾ PB nr. L 189 van 27. 7. 1994, blz. 89.

⁽⁴⁾ PB nr. L 295 van 16. 11. 1994, blz. 28.

⁽⁵⁾ PB nr. L 47 van 21. 2. 1980, blz. 11.

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN :

Artikel 1

Beschikking 94/462/EG wordt als volgt gewijzigd :

1. In artikel 2 wordt „94/740/EG” vervangen door „95/214/EG”.
2. In artikel 8 wordt „20 december 1994” vervangen door „20 juli 1995”.
3. Bijlage I wordt vervangen door :
„BIJLAGE I
— Mecklenburg-Vorpommern,
— Rheinland-Pfalz,
— Niedersachsen met uitzondering van de Kreis Grafschaft Bentheim en de Kreis Emsland,
— elke buiten de hierboven genoemde gebieden gelegen Kreis waar zich een nieuwe uitbraak voordoet. De in artikel 1, lid 2, bedoelde maatregelen gelden gedurende 60 dagen na de laatste uitbraak in de betrokken Kreis. Duitsland deelt de Lid-Staten en de Commissie mee welke maatregelen zijn genomen en welke zijn ingetrokken.”
4. In bijlage II, laatste streepje, wordt „1 augustus 1994” vervangen door „1 april 1995”.

Artikel 2

De Lid-Staten brengen de maatregelen die zij ten aanzien van het handelsverkeer toepassen, in overeenstemming met deze beschikking. Zij stellen de Commissie daarvan onverwijld in kennis.

Artikel 3

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 16 juni 1995.

Voor de Commissie
Franz FISCHLER
Lid van de Commissie
